

99STE JAARGANG – No.: 143

KABINETS-FORMATIE AFHANKELI[redacted]

MAN[redacted]

Statu[redacted]

WILLEMSTAD– De partij MAN [redacted]
Martina heeft bij de parlementsve[redacted]
machtigd en weet zich daardoor [redacted]
Antillen. Hij wordt direct daarop gevolgd door de MEP van Betico Croes uit Aruba die vijf statenzetels wist te behouden . Op Bonaire toonde de UPB van Rudy Ellis zich opnieuw de sterkste en op de Bovenwinden was dat de DP-Bovenwinden van Claude Wathey die er al sedert 1954 de scepter zwaait.

De partijen die ingaande 26 juli zitting nemen in de nieuwe Staten zijn de MAN met zes leden, de MEP met vijf, de DP (Curacao) met drie, de PNP (van Curacao) met drie, de AVP (van Aruba) met twee, de DP-Bovenwinden, de UPB (van Bonaire) met een en de PPA (van Aruba) ook met een. De enige verandering die deze zetelbedeling geeft vergelijking met de huidige Staten-samenstelling is dat de MAN één zetel heeft afgegeven en de PNP er een bij heeft gekregen. Voor de rest is er sprake van een "status quo".

Voor premier Martina is de nieuwe overwinning van zijn partij een mandaat om voort te gaan op de ingeslagen weg op financieel-economisch, sociaal en staatkundig terrein. De MEP van Aruba beschouwt de uitslag al evenzeer een bevestiging van het mandaat om de Arubaanse onafhankelijkheid geleidelijk aan en na een associatie-model met Nederland te bewerkstelligen.

LIJMEN

Toch zal het in grote mate van deze zelfde Croes en Martina afhangen hoe de nieuwe Antilliaanse regering eruit zal gaan zien. Drie jaar geleden hebben beiden de voorbereidingen getroffen voor een kabinetsformatie. De regering toen gevormd door MEP, MAN, en UPB en later uitgebreid met DP, werd aangevoerd door Don Martina. In september verleden jaar liep die coalitie stuk op het punt van een olie-protocol toen de MEP erop stond dat Aruba moest kunnen beschikken over alle opbrengsten uit eventuele olierijkdommen op en om het eiland. Die breuk was niet te lijmen. Omdat het geschil heel directe en duidelijke raakvlakken had met de afhandeling van de staatkundige wensen van Aruba zette het met de DP-Bovenwinden gereconstrueerde kabinet-Martina II de aanzet via de Koninkrijkstop voor de Commissie van Zeven onder aanvoering van Barend Bies heuvel. Die commissie zal over luttele maanden eindverslag uitbrengen aan de regeringen van het Koninkrijk, Willemstad en de eilanden over de gevolgen die kleven aan de Arubaanse onafhankelijkheid. Op grond daarvan zullen knopen doorgehakt moeten worden nog dit jaar op een Ronde Tafel Conferentie (RTC).

Toen de marginale steun van het kabinet-Martina II via een weglopen van Boy Rozendal (DP) in januari wegviel, gelukte het de informateurs Jules Eisden (MAN) en Pedro Bislip (MEP) niet om de partijen MAN en MEP dichter bij elkaar te krijgen. Die situatie ligt in wezen weinig anders dan toen.

(zie voor meer verkiezingsnieuws op de diverse binnenpagina's).

George Shultz aan h[redacted]

Haig nee[redacted] minister [redacted]

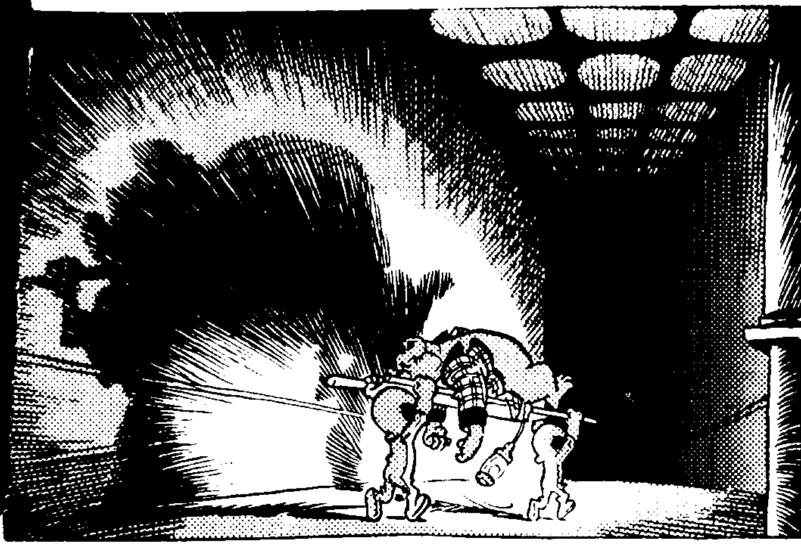
WASHINGTON – Alexander Haig heeft ontslag genomen als minister van Buitenlandse Zaken van de Verenigde Staten. Dit heeft president Reagan gisteren bekendgemaakt. Haig zal worden opgevolgd door George Shultz, minister van Financien onder Nixon en adviseur voor buitenlandse zaken tijdens de presidentscampagne van Reagan. De president zei niet waarom Haig ontslag heeft genomen.

Reagan prees Haig als een man die hem "goed en trouw" had gediend en stak de loftrompet over diens wijsheid en goede raad. De president die eruit zag of het huilen hem nader stond dan het lachen, legde een korte verklaring af in de persruimte van het Witte Huis die voor de TV werd uitgezonden. Hij weigerde vragen te beantwoorden. De bekendmaking volgde op een vergadering van de nationale veiligheidsraad (NSC) die de strijd in Libanon besprak. In Washington sloeg het bericht in als een bom. Naar de reden van Haigs terugtreden werd gegist. Maar al eerder waren er herhaaldelijk berichten over onenigheid binnen de Amerikaanse regering over het buitenlandse beleid. De opvolger van Haig, George Shultz, was behalve minister van Financien onder Nixon ook [redacted]

ORANJESTAD — Twee personen zijn vanochtend omgekomen in een brand in de Arubaanse wijk Dakota : een negen maanden oude baby en de bewoner van het pand, die [redacted]



Bommel en de ontsollen





e juist de deur opener. om de gang op
d gesuis boven zijn hoofd hoorde. Het
e door een buisje boven de deur naar be-
voordat hij dat had kunnen ontdekken,
g bevangen en zakte hij machteloos door
rd de nu stroomloze deur geopend door
nde heer op een draagbaar rolden en hem
le donkere gang naar een onbekende be-
as een akelig tafereel, dat slechts verlicht
vreemde schaduwen op de muren wierp.
Tom Poes zich dan ook zorgen over zijn vriend. Hij had al dravend de meeste hutten van ochtendpap voorzien, maar omdat hij daarna weinig adem meer over had, was zijn pas heel wat trager toen hij tenslotte bij de steile bergwand aankwam. Tot zijn verrassing zag hij, dat het dezelfde plek was waaruit hij die morgen de kloof verlaten had, en nadenkend bleef hij staan.

"Als ik er maar overheen kon klimmen," dacht hij. "De oplossing van al dit gezwoeg voor gesolden ligt aan de andere kant van die stalen muur. Als ik bij het Solmeer zou kunnen komen.....

Op dat moment hoorde hij een schurend geluid, en toen hij goed keek, bemerkte hij dat de afsluiting heel langzaam zakte.

Ongetwijfeld waren het de aanhangers van de Partido Democratico Boneriano (PDB) die gedurende de verkiezingsdag het meest van zich hebben laten spreken. In de zeer vroege uren werd er al druk rondgereden met roodversierde auto's voorzien van grote DP vlaggen. Ook voor het kantoor van de PDB achter de Breedestraat was het de gehele dag een drukte van belang. De aanhangers van de PDB hebben er alles aan gedaan om de verkiezingen voor 1982 te winnen.





Partijvoorzitter en lijsttrekker van de Partido Democratico Boneriano de heer J.E. Abraham bracht, vergezeld van zijn charmante echtgenote rond twee uur in de middag zijn stem uit in het stembureau van Nikiboko. De verkiezingskaravaan begeleidde in deze ook de nummer 1 van lijst 1 Jopie Abraham.

stembureau op Bonaire was gisteren

6	1054	209	521	41
5	1123	340	420	32
6	1218	384	426	36
6	978	232	463	63
0	1289	364	354	257
3	5662	1529	2184	429

MET VERKIEZINGEN 6 MAANDEN VERLOREN

MAN-leider en premier Don Martina:

"Goedkeuring voor beleid ons kabinet"

WILLEMSTAD – „De uitslag van de verkiezingen beschouw ik een goedkeuring van het beleid zoals gevoerd door ons kabinet", aldus vanochtend MAN-leider en demissionair premier Don Martina in het Fort Amsterdam in een gesprek met de Amigoe. Hij voegde er aan toe dat in het laatste decennium in elk geval geen enkele regeringspartij op deze wijze steun heeft gekregen van het stemvolk.

Opvallend was bijvoorbeeld voor hem hoe zeer de zaak Queen of Saba de gemoederen heeft bezig gehouden in het afgelopen jaar bedoeld om de MAN klein te krijgen en dat dat toch nauwelijks of geen negatief effect heeft gehad op de steun van de bevolking. In stemmenaantal is zijn partij namelijk vooruitgegaan. Procentueel is de MAN wel iets achteruit gegaan vergeleken met de Statenverkiezingen van drie jaar geleden. Uit die cijfers mag volgens hem dan ook afgeleid worden dat het beleid van het kabinet-Martina is goedbevonden. In tegenstelling tot drie jaar geleden heeft de MAN ditmaal ook maar twee restzetels gehad; in 1979 waren dat er drie.

Verrassend was voor hem de uitslag ook omdat er zes andere partijen waren op Curaçao die in de campagne continu een beschuldigende vinger ophieven in de richting van de MAN. Enkelen daarvan werden zeer actief gesteund door bepaalde nieuwsmedia. Daarbij zijn meermalen slagen onder de gordel uitgedeeld. Desgevraagd zei de heer Martina dat hier en daar de MAN ook slagen onder de gordel heeft terug gegeven als antwoord, maar daarover wilde hij niet uitwijden. Over het geheel genomen was hij toch tevreden over de MAN-campagne. Ergerlijk vond hij wel hoe in de laatste zes weken het accent van de politieke opponenten vooral is gelegd op eilandelijke aangelegenheden, als AKKV, vakantiegeld enzovoorts, die ook nog eens flink werden verdraaid. De landelijke aangelegenheden werden met rust gelaten.

LETTER EN GEEST

Hij is het ermee eens dat het niet gemakkelijk zal zijn een nieuwe regering gevormd te krijgen. In principe blijven de huidige MAN-ministers kandidaat voor een nieuwe ministers-functie. Dat hangt echter af van de kabinets-formatie en de portefeuilleverdeling die dan zal worden toegepast. Ook drs Marco de Castro is een potentiele MAN-minister in het volgende kabinet. Op dat punt wilde hij verder niet vooruitlopen en hij vindt dat dat zijn beloop moet krijgen.

Ten aanzien van de mogelijkheid voor vorming met Aruba, was hij al evenmin spraakzaam. Hij heeft naar hij beweerde al bijna een half jaar niet met MEP-leider Betico Croes gesproken. Hoe het ook zij, waar MAN niet onderuit zal gaan is dat de vigerende wettelijke voorschriften naar de letter en de geest worden nageleefd en dat vooral op Curaçao de huidige politieke situatie met de nodige ernst wordt geevalueerd. Zoals de uitslag aangeeft zal ook de procedure worden gevolgd zoals door het kabinet-Martina ingezet namelijk via het rapport van de Commissie van Zeven in september en informatie-campagnes naar een Ronde Tafel Conferentie waar knopen moeten worden doorgehakt over de Arubaanse onafhankelijkheidswens.

OPKOMST

Hij vond dat bewezen is dat deze verkiezingen niets hebben opgelost van de problemen die ter tafel liggen. Wel zijn er bijna zes maanden verloren gegaan door de campagnes die van start gingen na de val van het tweede kabinet-Martina begin dit jaar. Hij was bijzonder verheugd over de toename van het percentage stemgerechtigden dat ter stembus ging en bedankte hiervoor alle sociale instellingen, de media, de kerken en de RVD voor die ieder hun steentje daaraan hebben bijgedragen. De stijging van de kiezers-opkomst gaf hem moed.

Net zozeer als de MAN drie jaar geleden verrassend als de grote overwinnaar van de Staten-verkiezingen uit de bus kwam, even verrassend kon gisteren geconstateerd worden dat de blauwe partij van Curacao zijn positie heeft weten te consolideren. In 1979 waren er dan wel indicaties voor een overwinning geweest; immers de raadsverkiezingen van twee maanden daarvoor hadden al vanuit het niets zes zetels opgeleverd en de partij zat dus in de lift. Maar zoals MAN-leider Don Martina toen zelf verklaarde aan de Amigoe was toch niet op zeven Statenzetels ineens gerekend.

Voor de verkiezingen van gisteren gold dat de MAN een regerende partij is, die in de regel dan achteruitgaat vanwege de impopulaire maatregelen die zo nu en dan nu eenmaal genomen moeten worden. Voorts is er flink campagne gevoerd door alle zes andere partijen van Curacao - al dan niet gesteund door enkele media, zoals MAN-leider gisteravond zei - tegen de MAN. Ook al vanwege verwikkelingen als de Queen of Saba, de problemen met de landbouw-cooperatie AKKV etc maakten dat met een teruggang rekening werd gehouden.

VOLGELINGEN

Zelfs de meest optimistische MAN-aanhanger was gisteren dan ook maar wat blij met deze overwinning. In gepaste soberheid werd gisteravond de overwinning gevierd in Hôfi Jonchi op Mon Repos. MAN-leider Don Martina had daar de uitslagen gevolgd via de tv. Toen hij naar de tv-studio's ging voor het gebruikelijke interview werd hij na afloop op Berg Arrarat opgewacht door een grote schare volgelingen die in luid toeterende auto's en met vlaggen zwaaiend hem volgde terug naar Hôfi Jonchi.

Op dat moment was het erg stil in politieke centra van de andere partijen. Kas di Pueblo van PNP in de Penstraat was muisstil. Ook de diverse DP-centra waren gesloten. Op straat kon hier en daar nog een wat verdwaasde aanhanger met vlaggen en met auto's beplakte stickers worden aangetroffen. Het PSD-centrum werd opgebeld met de vraag wat er zou gebeuren met de vele drank die was ingeslagen om de overwinning te vieren. In alle opzichten was de uitslag een verrassing. MAN met zes zetels, PNP en DP ieder drie en de rest niks.

GEWAARDEERD

De leiders van de partijen MAN, DP, PNP, META en PSD kwamen naar de studio's van TeleCuracao om er hun commentaar te leveren op de uitslag, of dat nu positief of niet voor hen was uitgevallen. Die sportiviteit werd algemeen gewaardeerd. Dat stond in schril contrast met Frente-leider Wilson Godett en Union-leider Boy Rozendal die beiden niets van zich lieten horen.

Een tv-ploeg toog daarop naar het huis van de Union-leider. Die zette hen onmiddellijk zijn huis en tuin uit. Dat weerhield hen er niet van om voor zijn huis enkele opnames te maken met af en toe de camera op het gezicht van Rozendal op de poster.

PNP-leider Gilbert de Paula verklaarde in een gesprek met de Amigoe dat in die zin van teleurstelling gesproken kan worden dat gedacht werd op een grotere volkssteun te kunnen rekenen. Hij wilde niet bevestigen dat die derde zetel te danken is aan de hereniging met Juancho Evertsz van Akshon en drs Rufus McWilliam van Alianza, beiden afgescheiden van de PNP. Hij zei nog geen kraakhelderde analyse te hebben kunnen maken van de verkiezingsuitslag, noch over wat er te gebeuren staat.

VOORWAARDEN

Aangezien de MEP van Aruba zich gesterkt voelt in haar streven via de nieuwe verkiezingsoverwinning, zal nu op Curacao meer stelling genomen moeten worden, zei De Paula. Hij blijft er voorstander van dat er een blok wordt gevormd. Of zijn partij bereid is om dan met MAN en DP en mogelijk anderen een centrale regering te vormen, wilde hij niet zeggen. Zo er van samenwerking sprake zal zijn, zal dat niet gebeuren zonder dat zijdens PNP enkele voorwaarden worden gesteld. Wat die exact zullen inhouden, wilde hij nog niet zeggen. Samenwerking hoefde wat hem betreft ook niet in te houden dat de PNP moet deelnemen in de regering; dat kan ook zonder regeringsdeelname. Hij erkende dat er nu wel met een schone lei kan worden begonnen te praten met MAN. In het verleden heeft de partij MAN de PNP volgens hem nooit hiervoor direct benaderd, maar via de vakbonden toen het tweede kabinet-Martina ten val was gebracht. In vergelijking met toen liggen de kaarten nu volgens hem heel anders.

DP-leider Agustin Diaz herhaalde zijn vóór de verkiezingen al gedane uitspraak dat de Curacaose partijen in de nieuwe Staten de krachten moeten bundelen. Hij was wel degelijk teleurgesteld in de uiteindelijke uitslag, omdat was uitgegaan van een meer vooraanstaande rol in het politieke gebeuren van de Antillen. De uitslag heeft nog niet direct iets te maken met de samenwerking tussen MAN en DP op zowel eilands- als landsniveau, zei hij desgevraagd. Hij hield zich ook wat op de vlakte over de interpretatie van de uitslag in het verlengde van het door het kabinet-Martina gevoerde beleid van de laatste jaren waar de DP in heeft deelgenomen met twee ministers. Over wat er nu staat te gebeuren met de centrale regering liet hij zich vooralsnog weinig concreet uit.

MANDAAT

PSD-leider Ephraim Cijntje zei dat bewezen is dat de bevolking opnieuw het mandaat heeft gegeven aan de MAN en hij feliciteerde de blauwe partij daarmee. Hij vroeg zich wel af hoe er een accoord bereikt kan worden nu, na de verkiezingen, als pogingen daartoe vóór de verkiezingen zijn stuk gelopen. Het feit dat zijn partij voor de derde achtereenvolgende maal bakzeil haalt bij Statenverkiezingen en geen enkele zetel in de wacht sleept, staat de partij nog niet in de weg door te gaan. De partij heeft nog verantwoordelijkheden te vervullen voor de bevolking van Curacao, zeker in de Eilandsraad. Bovendien is gebleken dat er nog altijd een kleine drieduizend kiezers op Curacao hun vertrouwen stellen in de PSD.

META-leider Steenbaar zei dat uit de respons die van de bevolking kwam was aangenomen dat er toch minstens één zetel in zat. Er zal nu uitgezocht moeten worden waarom die steun toch niet uitgekristalliseerd heeft in een Statenzetel. Op grond van die evaluatie zal bekeken worden wat nu te doen.

VAAGHEDEN

Over het algemeen bleven de politieke leiders gisteravond steken in algemene vaagheden over wegen die bewandeld konden worden om uit de problemen te geraken. Allen spraken van de noodzaak van eenheid onder de Curacaose politici, maar gaven niet duidelijk en concreet aan wat hun eigen partij daaraan bijdraagt.

DP-leider Diaz noemde gisteravond Union-leider en ex-partijgenoot Rozendal de grote afwezige tijdens de vraaggesprekken voor de tv. Rozendal is het namelijk geweest die ervoor gezorgd heeft dat er gisteren vervroegde verkiezingen moeten worden gehouden zonder dat er een doorbraak is gekomen of een machtswisseling heeft plaats gevonden.

Er waren dit jaar vier restzetels te verdelen. De MAN wist daarvan de eerste te bemachtigen. De tweede kwam de DP toe. De derde de PNP en de vierde vloeide naar de MAN. Opmerkelijk is dat er maar liefst een kwart van de totaal twaalf zetels als restzetels opgedeeld moest worden.



WILLEMSTAD — In hôfi Jonchi heerste gisteravond na de MAN-overwinning een grote drukte. Vooral partij-leider Don Martina werd in het holst van de nacht in het zonnetje gezet. Alles was blauw. De partijleider liet ook zijn collega-ministers als Veeris en De Castro (links) delen in de feestvreugde. Op de andere foto het moment dat de premier door zijn moeder wordt gelukwenst.

Newsday: Immigratie meet met twee maten

WILLEMSTAD — Het Sintmaartense weekblad Windward Islands Newsday heeft kritiek geleverd op de aanpak bij de Vreemdelingenpolitie waar deze optreedt tegen dames die zich kennelijk aan prostitutie overgeven. Bij een recente actie werden er 27 dames aangehouden en opgepakt en in afwachting van hun uitwijzing in de gevangenis gestopt, welke eerder door Justitie-minister mr Hendrik Croes als ongeschikt voor mensen werd omschreven, aldus Newsday. De razzia was hoofdzakelijk gericht tegen dames uit het Caribische gebied. De razzia geeft eens te meer de houding weer van de SM-autoriteiten, aldus Newsday. Hun excuus, dat men zijn plicht doet, gaat volgens Newsday niet op, want blanke vrouwen worden nooit in dergelijke grote getalen in dit vreselijke gevang geplaatst. Volgens Newsday is het wel duidelijk: de razzia gelden en plaats is St. Maarten sporting club, in eigendom bij een zwarte Sintmaartenaar, terwijl Pinocnio, in eigendom bij een blanke vreemdeling onaangetast blijft. Tot zover Newsday dat kennelijk niet officieel bij de politie om uitleg heeft gevraagd.

Nieuwe politieke campagne is reeds van start gegaan

WILLEMSTAD — De partijen zijn sedert gisteravond alweer begonnen met de verkiezingscampagne voor de Eilandsraadsverkiezingen van april volgend jaar. Dat bleek uit gesprekken met diverse partijvertegenwoordigers.

DP-leider Agustin Diaz zei voor tv dat kennelijk de boodschap van zijn partij "Ban Krea Trabou" niet goed is begrepen. Maar dat neemt niet weg dat de rode partij toch eens het mandaat van de bevolking zal krijgen. Vandaag start deze partij al met de nieuwe campagne. Bij de MAN wordt de verkiezings-uitslag van gisteren als de beste start voor de raadsverkiezingen beschouwd. In de andere partijen zal verder bekeken worden of en hoe men de nieuwe campagne ingaat voor verkiezingen alweer over negen maanden.

Opkomst-percentage geweldig meegevallen

WILLEMSTAD — De opkomst voor de Statenverkiezingen op Curacao is geweldig meegevallen. Het aantal niet-stemmers voor de Statenverkiezingen van drie jaar geleden was groter dan nu.

In de ochtend uren is de opkomst voor de Statenverkiezingen over de Antillen meer algemeen als matig te bestempelen. Daar zal onherroepelijk een rol bij spelen dat veel werkgevers hun personeel pas in de middaguren vrijaf gaven voor de gang naar de stembus.

Op Curacao was tot twaalf uur 's middags 15,78 procent van het totaal aantal stemgerechtigden naar de stembus gegaan, oftewel 16.116 kiezers. Dat lag toch ongeveer vier procent onder het opkomstpercentage van drie jaar geleden. Toen waren op dat uur al 18.173 al kiezers op de stembureau's geweest wat een percentage gaf van 19,34.

Op Bonaire hebben tot twaalf uur 1428 mensen gestemd van een totaal van 5602 stemgerechtigden. Het aantal stemmers tot twaalf uur op Bonaire was dit keer 359 meer dan bij de verkiezingen in 1979.

Op St. Maarten waren er 6220 stemgerechtigden en tot twaalf zijn hiervan 1727 naar de stembus gegaan. Op Saba waren er 617 stemgerechtigden en hiervan zijn tot twaalf uur gistermiddag 103 naar de stembus gegaan en op St Eustatius zijn 667 stemgerechtigden waarvan om twaalf uur 143 hun stem hebben uitgebracht.

STATENZETEL

Het opkomstpercentage op Saba en St. Eustatius wordt onder meer beinvloed door een oproep van de oppositiepartijen op de eilanden om niet te gaan stemmen. De partijen zijn het namelijk niet eens met het systeem van zetelverdeling in het Antilliaanse parlement.

Uiteindelijk bleek de stemopkomst op Sint Maarten 71,8 procent te zijn. Dat kwam overeen met 4392 geldig uitgebrachte stemmen. Op Saba werden totaal 210 stemmen uitgebracht op de drie partijen die meededen voor de ene Statenzetel voor de Bovenwinden; dat staat voor 34 procent. Dat is het laagterecord voor de Antillen. Op St Eustatius was het percentage wel wat hoger, maar ook daar is gevolg gegeven aan de oproep van de politici om niet naar de stembus te gaan, omdat die twee kleinste eilanden nog geen eigen Statenlid hebben. Voor St. Eustatius geldt een opkomst-percentage van 54.1 procent wat staat voor 361 uitgebrachte stemmen.

INGELOPEN

Op Curacao viel het resultaat uiteindelijk nog wel wat mee, maar toch waren de vooruitzichten vroeg op de dag niet erg hoopgevend dat de opkomst groot zou zijn. De cijfers tot twaalf uur leken indicatief voor een geringe opkomst.

Om vier uur 's middags waren 44.269 kiezers hun stem gaan uitbrengen op de 93 stembureau's. Dat stond voor 43 procent. Om zes uur was het opkomst-percentage 64 procent, wat stond voor 65.443 kiezers.

Deze laatste cijfers gaven de burger weer moed, om het wat populair uit te drukken. Heel duidelijk bleek dat toen de achterstand van eerder die dag werd ingelopen. Van vier tot zes uur 's middags kwam daar namelijk ineens 21 procent van de kiezers bij. Dat hield aan tot de sluiting van de stemlokalen om zeven uur. Toen werd een totaal opkomstpercentage genoteerd van 72,06 procent; dat staat voor 73.631 kiezers.

Voor de eilandsraadsverkiezingen op 22 april drie jaar geleden bleef 26,9 van de stemgerechtigden thuis. Dat was enige maanden later op 6 juli 31,4 procent. Nu is een percentage van niet-stemmers genoteerd van 27.94 oftewel 28.545 kiezers.

CAMPAGNE

Er bestond algemeen een vrees dat ditmaal het aantal niet-stemmers flink zou toenemen. Dat had vooral te maken met de wijze waarop de politici zelf hun zaken aanpakten in zowel Staten, Eilandsraad, BC, centrale regering en daarbuiten. De centrale regering heeft het nodig gevonden om de Regerings Voorlichtingsdienst (RVD) op te dragen om een speciale campagne op poten te zetten om de stemgerechtigden aan te moedigen de gang naar de stembus te maken.

Daarin werd de RVD gesteund door de media, presentatoren en andere instellingen. Met het uiteindelijke resultaat is het nog niet gemakkelijk te zeggen dat de hogere opkomst in vergelijking met die drie jaar geleden helemaal te danken is geweest aan deze acties en wat daarom heen nog is bijgedragen. Toch mag worden aangenomen dat zonder die actie het opkomst-percentage wel eens heel wat lager had kunnen komen te liggen.

Gouverneur overlegt met politieke leiders

WILLEMSTAD— Gouverneur drs Ben Leito laat er geen gras over groeien. Hij heeft al een uitnodiging doen uitgaan naar de partij-leiders Don Martina (MAN), Betico Croes (MEP), Agustin Diaz (DP), Gilbert de Paula (PNP), Henny Eman (AVP), Leo Chance (DP-Bovenwinden), Rudy Ellis (UPB) en Benny Nisbet (PPA) voor een gesprek.

Deze gesprekken vinden plaats in het kader van pogingen om te komen tot een nieuwe centrale regering, afgaande op de uitslag van de verkiezingsuitslag van gisteren. De gesprekken worden achter elkaar maandag op het paleis in het Fort Amsterdam gevoerd.

Voordat de gouverneur met de partij-leiders praat vindt er om half tien maandagochtend vooroverleg plaats met voorzitter Roy Markes van de Staten en de ondervoorzitter van de Raad van Advies, prof Ru Boom.

Terug naar AF

(Vervolg van pag. 1)

op een nieuwe voor de Eilandsraad over negen maanden - de moeilijkste formatiepogingen kunnen worden uit de Antilliaanse geschiedenis. **Een die alles goed beschouwd volkomen overbodig was, als de politici gezamenlijk maar eerder hun gezond verstand hadden gebruikt. Nu heeft de bevolking hen terug naar "AF" gestuurd met de duidelijke opdracht het over te doen; nou echter verantwoord en welopverwogen en als volwassenen de zaak van het land te dienen.**

Doctoraal studie hoedenindustrie

WILLEMSTAD — Voor haar doctoraal scriptie verblijft op Curaçao Annemiek van der Veen. Haar studie geldt de hoedenindustrie van de Benedenwinden, welke indertijd een belangrijke tak van bedrijvigheid is geweest. Mej. van der Veen studeert aan de Leidse universiteit geschiedenis. Zij heeft naar haar zeggen al heel wat interessant materiaal verzameld, niet alleen in de vorm van geschiedkundige documenten maar ook in gesprekken met bejaarde dames die vroeger zelf actief zijn geweest in de hoedennijverheid. Zo meldt het katholieke weekblad La Union.

Individuele uitslag



Geroghebber van Bovenwinden:

Illegale maar werkende Haitianen gebeurt niets

In stemdistricten:

PPA en AVP vooruit

Yamanota-bestuur in Weert



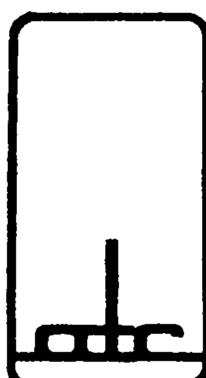
REVLON IN BLOOM '82

CELEBRATE WITH US

REVLON

50 YEARS ANIVERSARY SPECIAL PROMOTION

AND ALLOW OUR INTERNATIONAL BEAUTY CONSULTANTS TO SERVE YOU



UNTILL JULY 5TH

DAILY AT:

(TUESDAY, WEDNESDAY and THURSDAYS ONLY IN THE MORNING)

ARUBA TRADING COMPANY

NEXT WEEK: Tuesday 29 afternoon: Botica Oduber
Wednesday 30 afternoon: Plaza Supermarket
Thursday 1 afternoon: Botica del Pueblo

DON'T PAY THROUGH THE HOSE... BUY THESE

ECONOMICAL A-1 USED CARS

at

TOYOTA USED CAR SALES

Adriaan Lacle blvd. - Tel. 24292

(tegenover Hong Kong Restaurant)

Wij bieden de beste prijs op Aruba voor 2de handswagens.

Neemt vrijblijvend contact met ons!!

1981 TOYOTA CELICA LIFTBACK 5 SPEED AM-FM RADIO COLOR WHITE INTERIOR TAN FLS. 10450,–	1980 TOYOTA STARLET 4 SPEED 2 DRS, AIRCO, AM-FM COLOR ORANGE, INTERIOR TAN FLS. 7450,–	1981 TOYOTA CARINA ST. WAGON 4 SPEED AM-FM COLOR WHITE INTERIOR TAN FLS. 10450,–
1981 TOYOTA STARLET 4 SPEED, 2 DRS, AM RADIO COLOR, BLUE, INTERIOR TAN FLS. 7550,–	1980 TOYOTA STARLET ST. WAGON 4 SPEED, AM RADIO, EXCELLENT CONDITIONS, 23000 KM COLOR WHITE INTERIOR TAN FLS. 7850,–	1978 HONDA ACCORD 2 DRS, AUTOMATIC, AIRCO, AM-FM CASSETTE, GOOD CONDITION. FLS. 6850,–
1981 HONDA, ACCORD, 4 DRS AUTOMATIC, POWERSTEERING, POWER BRAKES, AIRCO, AM-FM CASSETTE, COLOR LIGHT GREEN. INTERIOR TAN, 15000 KM. EXCELLENT CONDITION. FLS. 12450,–	1977 TOYOTA CORONA 4 DRS 4 SPEED, AM-FM, AIRCO COLOR WHITE, INTERIOR TAN. FLS. 3950,–	1980 TOYOTA COROLLA, 4 DRS DE LUXE, AM-FM, COLOR RED, INTERIOR WHITE FLS. 7300
1978 TOYOTA CARINA DLX 4 SPEED, AM-FM,. COLOR BEIGE, INTERIOR TAN. FLS. 4950,–	1980 TOYOTA STARLET AM-FM COLOR LIGHT BLUE INTERIOR BLUE IN PERFECT CONDITION. FLS. 7100,–	1979 TOYOTA COROLLA, 4 DRS STATION WAGON DE LUXE, AM RADIO, COLOR LIGHT BLUE, INTERIOR TAN. FLS. 6500,–
1978 TOYOTA CRESSIDA HARDTOP, COLOR WHITE INTERIOR BLACK, AM-FM, CASSETTE, AIRCO. FLS. 8300,–	1977 TOYOTA CARINA 2 DRS AM RADIO, COLOR BEIGE, INTERIOR BROWN, GOOD CONDITION. FLS. 3950,–	1981 TOYOTA COROLLA 4 DRS AUTOMATIC, AM-FM, LIKE NEW, COLOR WHITE, 17000 KM. FLS. 8750,–
1976 FORD MUSTANG II IN VERY GOOD CONDITION FULL EQUIPPED FLS. 5200,–	Kom kijken	Financiering mogelijk.



Dank zij WIMCO Oranjestad San Nicolas

kunt U er zelf bij zijn met een GE Televisietoestel.

U zit dan zeker op de eretribune !!

WE GAAN DOOR
tot eind juni 1982
zolang de voorraad strekt.

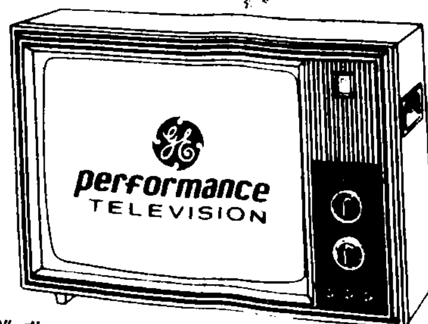
INRUILWAARDE
TRADE-IN-VALUE

bij aankoop kleuren T.V. **f. 250,-**

bij aankoop zwart/wit **f. 150,-**

plus 10°/° korting bij cash aankopen

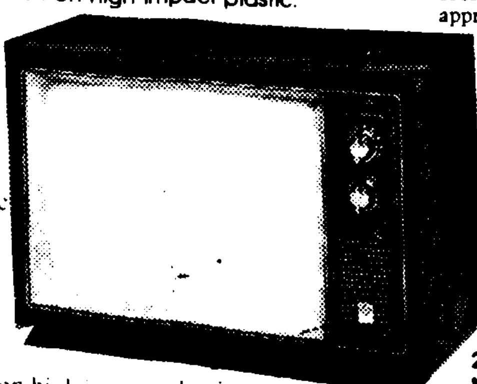




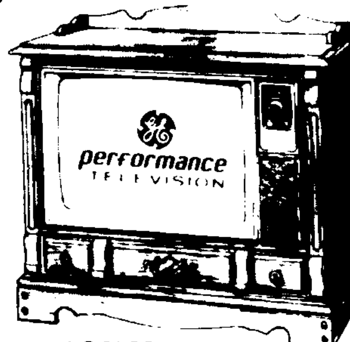
19" diagonal BLACK & WHITE TV/ Oak finish on high impact plastic.

Model S19C03. Optional roll-around cart is constructed of woodgrain vinyl on wood composition board. Full swivel casters. Height to bottom of set: approx. 15-1/4". Width approx. 30".

Cabinet: Walnut finish on high impact plastic 13" diagonal Porta color T.V.



Cabinet: Walnut finish on high impact plastic 19" diagonal color T.V.



25" diagonal COLOR TV, MEDITERRANEAN STYLING ... traditional Mediterranean cabinet ... light pecan finish on hardwood solids, wood composition board and simulated wood accents.



AUTOMATIC FREQUENCY CONTROL



Energy Conscious Chassis



IN-LINE BLACK MATRIX PICTURE TUBE

We bring good things to life.

GENERAL ELECTRIC

WIMCO

Oranjestad tel. 22958 - 22959 - 21381.
San Nicolas tel. 45061 - 45162

Waarde gering van prognoses politici

WILLEMSTAD — Politici zullen zich nimmer vóór de verkiezingen gemeend pessimistisch uitlaten over de kansen van hun partij. Dat hoort bij het campagne voeren. In hun geestdrift laten zij zich meesleuren om voorspellingen te doen. Die blijken in de regel te optimistisch te zijn. Dat was ook bij deze Statenverkiezingen weer het geval.

In het allereerste begin had MAN het over "dos man jen", dat wil zeggen tien stemmen, maar dat verstomde al vrij snel. Toen was het de beurt aan de felste opposanten, te weten PNP en DP. DP liet weten die rol te kunnen gaan spelen die nu lijkt te zijn weggelegd voor de MAN: DP-leider Agustin Diaz sprak van zes zetels voor zijn partij en voor PNP en MAN elk drie. PNP-leider Gilbert de Paula meende uit de wijze waarop hij en andere partijfunctionarissen enthousiast werden ontvangen te kunnen afleiden dat de leidende positie van de MAN zou worden overgenomen. Hij noemde zelf in het openbaar een zetel-aantal van zes, maar rekende toch op zijn minst op vier zetels, zonder restzetel. Het pakte allemaal heel anders uit. Slechts MAN-leider Don Martina had het op de verkiezingsdag bij het rechte eind toen hij voor de TV verklaarde - voordat de uitslag bekend was - dat hij rekende op zes zetels en een verdeling van de rest onder de overige vijf partijen.

Bij de kleinere partijen werd in de meeste gevallen gehoopt en min of meer ook gerekend op één Statenzetel. De PSD doet voor de derde maal aan Statenverkiezingen mee en gaat opnieuw met lege handen naar huis. Er rest de witte partij dan ook niets anders dan maar weer te proberen via Eilandsraadsverkiezingen waar tot nu toe het meest succes is geboekt.

ONVERBIDDELIJK

Frente Obrero-leider Wilson (Papa) Godett kwam gisteren met een prognose dat zijn partij, PNP en DP ieder drie zetels zou krijgen en dat de MAN zou terugvallen tot niet meer dan twee. Het mocht voor hem niet zo zijn. META-leider Oscar (anders "Papa") Steenheim dacht op grond van verspilde peilingen al een zetel binnen te hebben en dat de tweede niet uitgesloten moest worden geacht. Ook daar bleef het bij een ijdele hoop. Het meest trieste geval was wel Union, die door de bevolking onverbiddelijk is afgewezen, zonder pardon.

Terwijl op Curacao MAN-leider Martina de meest reele voorspelling deed, was dat op Aruba opmerkelijk genoeg MEP-leider en overwinnaar Betico Croes. Hij had voorspeld dat zijn partij in elk geval vijf zetels zou behalen met een kleine kans om zelfs via een restzetel uit te groeien tot zes. De kruimels zouden voor de AVP overblijven. In AVP-kringen werd toch al rekening gehouden met drie zetels. Al te optimisten droomden als van een evenaring van de MEP met vier of de meest stoute verwachting was dat de groene partij zijn collega zou voorbijstreven; bijvoorbeeld vier AVP, drie MEP en PPA. De PPA was zelf bij monde van Benny Nisbet heel realistisch toen hij zei dat één zetel er zeker in zat en misschien zelfs twee. Het werd er één waardoor deze jonge politicus zijn entree kan maken in de Staten. Alle RUBA-hoop werd genadeloos de bodem in geboord.

GESPANNEN

Op Bonaire en de Bovenwinden moest gestreden worden om één zetel. Op Bonaire geloofden beide partijen, UPB en DPB, in de eindoverwinning. Het heeft er wel even om gespannen want de uitslag wisselde per stemlokaal. Uiteindelijk was het de groene partij die met hauwelijks 200 stemmen verschil voor de zoveelste maal de Staten in mag en naar verwachting ook een minister mag voorstellen in het nieuwe kabinet. Op de Bovenwinden had de DP-Bovenwinden van Claude Wathey het opnieuw niet moeilijk, mede vanwege een boycot van Saba en St. Eustatius. SPM en UFA waren ook daardoor kansloos. Leo Chance kan via zijn lijsttrekkersschap op die manier terugkomen in het parlement.

AANGEPAST

Grappig was ook hoe bij het slagen de prognoses, ondermeer in de tv-studio's telkens aangepast moesten worden. Aanvankelijk werd op Curacao rekening gehouden met de mogelijkheid van een verdeling van 5-5-2, te weten respectievelijk DP, MAN en PNP. Dat veranderde bij een langzaamaan opkomen van de PNP in 5-4-3, te weten MAN, DP en PNP respectievelijk. Pas in het laatste stadium werd op 6-3-3 gerekend.

Op Aruba werd even gedacht aan 4-4-0-0, maar dat werd al snel 4-3-1. Daar bleef het een hele tijd op staan, totdat het uitmondde in 5-2-1.

Op grond van deze vaak al te voorbarige vooronderstellingen zijn er ook van officiele zijde uitspraken gedaan, die nu volkomen uit de lucht gegrepen zijn gebleken. DP-leider Agustin Diaz werd voor de Venezolaanse tv aangekondigd als zijnde nog maar één stap verwijderd van het premierschap. De Venezolaanse consul-generaal José Angel Oropeza Ciliberto moet toch ook een duidelijke boodschap trekken uit de uitslag van deze verkiezingen. Hij ligt overhoop met de Antilliaanse premier Martina over zijn denigrerende opmerkingen ten aanzien van de Antillen. In Caracas werd gehoopt op een wisseling van de macht na de geforceerde verkiezingen (via Rozendal) en gaf dan ook nog geen uitsluitsel over de "uiting van misnoegen" jegens Ciliberto aangezet door Martina. Nu zal een duidelijk antwoord niet langer kunnen uitblijven en de Engelsen plegen dan te zeggen: "It'd better be yes". Deze zelfde consul heeft ook vooruitbericht aan zijn regering dat de DP onherroepelijk als de grote overwinnaar uit de [illegible] komen. Hij heeft getoond niet te kunnen aanvoelen hoe een en ander ligt in de politiek op Curacao. Dat is geen schande, maar dan moet die pretentie ook niet gehandhaafd worden en zeker geen publieke mededelingen daaromtrent gedaan worden.

OSCAR DE LEON

Een andere conclusie die gemakkelijk kan worden getrokken is dat de bevolking in meerderheid beslist niet aanbeidt achter die partij die het meest gul is met t-shirts, stickers, versieringen en publieke vergaderingen met lokale artiesten of zelfs de gerenommeerde artiest als Oscar de Leon uit Puerto Rico. Hoe anders is de uitslag geworden als de indrukken waren die gewekt kunnen zijn via de opkomst van het publiek op die openbare vergaderingen met bands, de luidruchtigheid van sympatisanten en de agressieve wijze van politiek bedrijven in de straat, op het podium en via de nieuwsmedia.

Nu is voorts gebleken hoe terecht bevreesd de diverse partijen zijn geweest voor het stemadvies van de Kamer van Vakbonden. Het is erg moeilijk aan te geven waar de effecten daarvan zijn terug te vinden, maar er mag in alle redelijkheid worden aangenomen dat dat stemadvies de blauwe partij zeker een heel eind op de goede weg heeft geholpen. Alle tegenargumenten van de politieke tegenstanders, ondermeer als zou het advies van geen enkel gewicht zijn en de steun ontberen van veel bonden, zijn geen bezwaarheid gebleken. Overigens waren maar uit zeer goede bron is vernomen bestuurders van niet-steunende vakbonden, ook van CGTC, gisteravond wel in Hofi Jonchi om de MAN geluk te wensen en de overwinning te vieren.

Wat de politici van de diverse partijen de laatste weken en maanden aan geld, energie en doorzettingsvermogen aan de dag hebben gelegd met de hoop op een positieve uitslag van de verkiezingen, mag ieders bewondering wekken. Het zou echter veel aardiger en ten algemene nutte zijn als al die politici, zonder te kijken naar partij-kleur nu ook dezelfde inzet zouden tonen ongeacht de uitslag voor de gemeenschap. Zeker niet wachten totdat de volgende verkiezingen er zijn om dan weer de benen onder het lijf vandaan te lopen en zichzelf op de borst slaan het zo goed voor te hebben met de bevolking. De beste campagne zal blijken te zijn een voortdurend blijven strijden voor een betere maatschappij en dat streven ondersteunen met daden.

MAN, DP, PNP en Frente vooruit in stemmental

WILLEMSTAD — De partijen DP, PNP, MAN en Frente Obrero zijn vooruit gegaan in stemmen-totaal in vergelijking tot de parlementsverkiezingen van drie jaar geleden. Vooral voor regeringspartijen als MAN en DP is dat toch een opmerkelijk gegeven, wat dan ook wordt uitgelegd als een goedkeuring voor het gevoerde beleid.

De MAN mag dan in vergelijking met 1979 over één Statenzetel minder beschikken, maar heeft toch weer meer stemmen weten te verwerven bij de verkiezingen van gisteren. In 1979 werd bij de raadsverkiezingen 16.472 stemmen gehaald; in juli waren dat er 26.919, waarvan 25.849 op partij-leider Don Martina. Gisteren behaalde de partij totaal 28.217 stemmen. Hoeveel daarvan op naam van Don Martina zijn gekomen zal pas de volgende week blijken als de persoonlijke stemmen geteld zijn.

Bij de verkiezingen heeft de DP nauwelijks iets gemerkt van het vertrek van oud-partijleider Boy Rozendal. Met Rozendal aan kop haalde de rode partij bij de raadsverkiezingen van drie jaar geleden 16.958 stemmen, gevolgd twee maanden later bij de Statenverkiezingen met 15.203 stemmen. Toen Rozendal begin dit jaar besloot zijn eigen partij op te richten, nadat hij al was afgezet door de partij uit alle officiele functies, werd aangenomen dat dat een gevoelige klap voor de DP zou betekenen bij de verkiezingen. Dat is geen bewaarheid geworden. De partij ging juist vooruit in stemmen-aantal., tot 17.695. Toch was op meer gerekend; daardoor is wel het zetel-aantal weer terug op drie, nadat Rozendal met een op de loop was gegaan als onafhankelijk Statenlid.

DISSIDENTEN

Rozendal zelf had als leider van de DP bij de raadsverkiezingen in 1979 nog 11.296 stemmen op zijn naam. Dat zakte twee maanden later tot nog altijd 10.698. Nu is aan het licht gekomen dat dat meer met zijn leidersfunctie van de DP te maken heeft gehad dan met zijn persoonlijke populariteit onder de bevolking. Gisteren wisten alle twintig kandidaten op zijn gele lijst niet meer dan 1479 stemmen te halen.

De PNP heeft ook niet die vooruitgang te zien gegeven die hier en daar verwacht was. Bij de raadsverkiezingen van 1979 werd een totaal aantal stemmen gehaald van 15.275. Toen werd nog strijd geleverd met ondermeer Alianza van drs Rufus McWilliam, die overigens toen maar 1253 stemmen haalde. Bij de Statenverkiezingen kwam oud-PNP-leider Juancho Evertsz voor de dag met zijn eigen partij Akabon. Die haalde op slechts enkele stemmen na met een totaal van 4929 de kiesdeler niet. De PNP zelf kwam niet verder dan 11.282 stemmen. Nu dat zowel McWilliam als Evertsz weer terug waren in de Kas di Pueblo werd op een flinke vooruitgang gerekend. Geschilpunten met "dissidenten" als Maria Liberia-Peters, Ricardo Isebia en Oscar Betrian bleken zijn opgelost. Toch wist de PNP niet verder te komen dan 16.672 stemmen; in elk geval goed voor drie Statenzetels.

BC-COALITIE

De PSD heeft voor de derde keer vergeefs gepoogd een Statenzetel te verwerven. De witte partij leek in de lift te zitten toen bij de raadsverkiezingen van 1979 niet minder dan 10.701 stemmen werden behaald. Het meegaan met PNP en DP in een nieuwe BC-coalitie werd de partij twee maanden later noodlottig aangezien de partij terugzakte tot 4845 stemmen. In plaats van weer wat van dat verlies terug te winnen, zakte de partij gisteren nog verder af naar 3052 stemmen. De gouden tijden van Frente zijn voorlopig zeker voorbij. De gevoelige nederlaag van 1977 is de oranje partij niet meer te boven gekomen. In april 1979 werden nog wel 5067 stemmen gehaald, maar dat was twee maanden later ongeveer de helft, te weten 2715. Bij de verkiezingen van gisteren is de Frente-aanhang toch weer wat toegenomen [illegible].

META heeft voor de tweede maal in haar jonge bestaan aan verkiezingen meegedaan. De eerste keer was voor de Eilandsraad op 25 april 1979. Toen behaalde deze bruine partij 2541 stemmen. Lijsttrekker was toen mevrouw Myrtha Leetz-Cijntje, voor het eerst een vrouw. Dit jaar werd lijstaanvoerder Oscar Steenheim. Hij wist met zijn partij slechts 2044 stemmen bijeen te vergaren, bij lange na niet voldoende voor de kiesdeler die stond op 6185.

GELIJKELIJK

Uit het feit dat zowat alle partijen wel wat vooruit zijn gegaan kan worden afgeleid dat de nieuw bijgekomen stemgerechtigden - vooral jongeren - gelijkelijk zijn verdeeld over diverse lijsten.

De laatste jaren was voorts een grote groep "floating voters" geconstateerd. Die maakten het mogelijk dat in 1975 Frente een "landslide"-overwinning behaalde, gevolgd in 1977 door de DP en in 1979 de MAN. Met de komst van de MAN schijnt deze groep althans voorlopig tot rust te zijn gekomen bij de blauwe partij. Onder de huidige omstandigheden en met het huidige arsenaal aan politici hebben zij het niet nodig gevonden om een andere keus te doen. Hieruit wordt in MAN-kringen vooral de conclusie getrokken dat het een goedkeuring van het gevoerde regeringsbeleid inhoudt.

LIMA — De Peruviaan Teofilo Salinas heeft sinds kort de leiding van de Zuidamerikaanse voetbalfederatie CSF. Vice-president werd Nicolaz Leoz van Paraguay. Deze federatie organiseert zaken als Latijnsamerikaanse kampioenschappen.

MOGELIJK MILJARDEN GULDENS AAN VERLIES VOOR SPAANSE ECONOMIE

Falkland-crisis en Mundiespaña de oorzaken

Gigantische verliezen bij WK-voetbal in Spanje

MADRID– In de maanden voor het begin van de strijd om het wereldkampioenschap voetbal was het al duidelijk dat het toernooi voor de Spanjaarden bepaald niet winstgevind zou zijn. Dat het debacle echter geweldige vormen zou aannemen hadden zelfs de grootste sceptici niet verwacht. Voor het begin van de tweede ronde, komende maandag, is reeds duidelijk dat de Spaanse economie een verlies van miljarden guldens zal leiden. In ieder geval voelen allen, die zich met het hotelwezen rond het toernooi bezighouden, zich op een geweldige wijze bedrogen.

Er zijn twee oorzaken: uit het buitenland werd een half miljoen toeristen verwacht, maar na 36 van de in totaal 52 wedstrijden (einde van de eerste ronde op vrijdag 25 juni) zakte de prognose naar 100.000. Als redenen geven de Spaanse verantwoordelijken de crisis rond de Falkland-eilanden en de economische recessie in Europa aan. In werkelijkheid is de zondebok het speciaal voor het toernooi om het wereldkampioenschap opgerichte reisbureau "Mundiespana". Voor het wereldkampioenschap zijn 2,66 miljoen toegangskaarten gedrukt. De helft daarvan is naar Mundiespana gegaan voor verkoop in het buitenland. Ondanks een reclamecampagne van ruim twee jaar werden in 49 landen slechts 600.000 kaarten verkocht.

WERKELIJKHEID

Nu het organisatiecomite in Madrid de eerste balans heeft opgemaakt, zijn de haren ten berge gerezen. Officieel zouden twaalf wedstrijden uit de eerste ronde uitverkocht zijn geweest. In werkelijkheid waren dat er slechts vijf. Ook de andere officiele toeschouwersaantallen stemmen niet overeen met de werkelijkheid. Twee voorbeelden illustreren dat. De twee wedstrijden van El Salvador tegen Hongarije en Belgie in Elche trokken volgens de organisatoren respectievelijk 23.000 en 18.000 toeschouwers. Verslaggevers in Elche noteerden bij beide wedstrijden slechts 6000 kijkers.

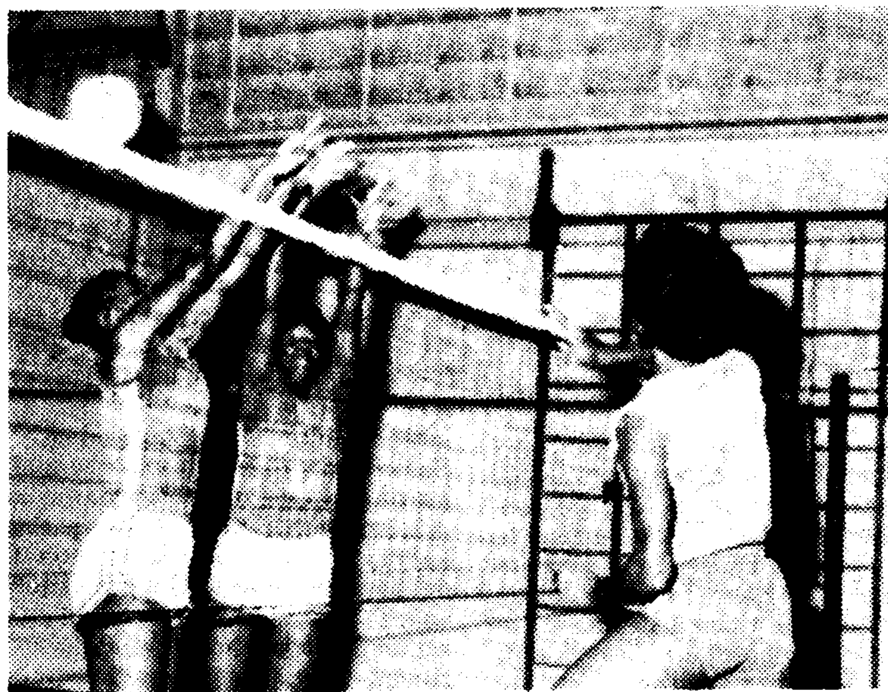
SCHANDALIG

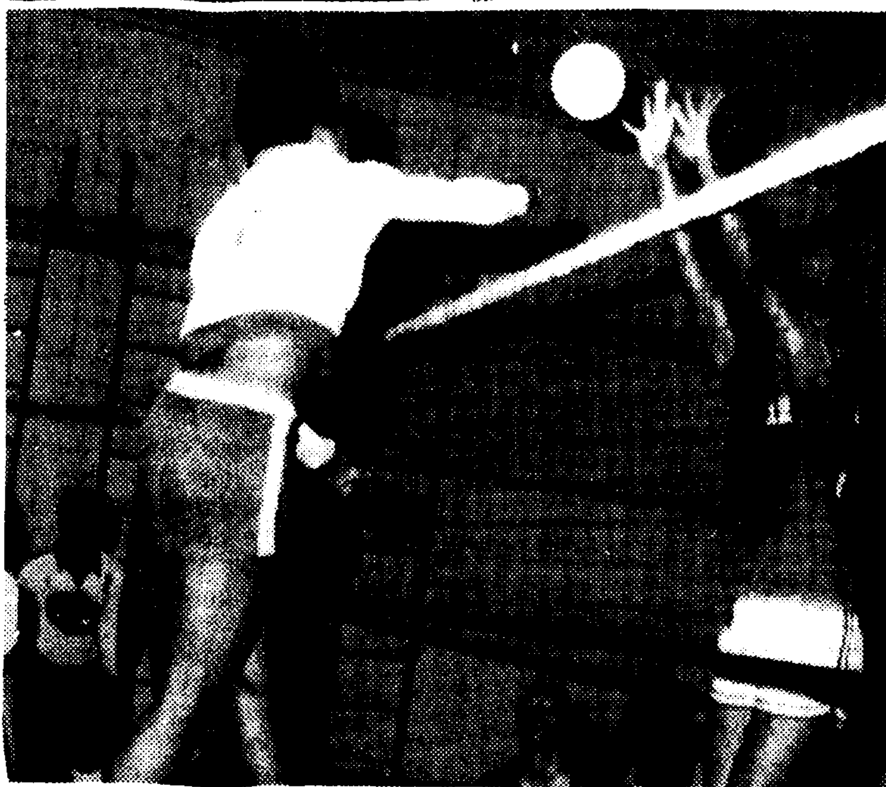
Werkelijk schandalig is de houding van de plaatselijke organisatoren en de functionarissen van Mundiespana: om de fouten bij de verkoop van kaarten en in de planning te verdoezelen, gaven zij kort voor het begin van enkele wedstrijden duizenden toegangsbiljetten weg. Degenen, die voor een kaartje betaald hadden, voelden zich opgelicht. Ondanks dat vond een groot aantal wedstrijden voor slechts matig bezette tribunes plaats. Bij het wereldkampioenschap van 1978 in Argentinie, toen in de voorronden minder wedstrijden werden gespeeld, lag het gemiddelde aantal toeschouwers per duel op ongeveer 44.000, Spanje komt op een - geflatteerd - moyenne van 28.000. Bij 24 wedstrijden in Spanje passeerden 681.034 toeschouwers de kassas, in Argentinie waren er dat bij zestien duels 703.500. De vergroting van het aantal deelnemende landen van zestien naar vierentwintig is dus bepaald geen succes. Ten opzichte van 1978 is een daling van 25 procent van het aantal toeschouwers vast te stellen.

Dit is echter nog maar het topje van de ijsberg. Aan de Costa Blanca en de Costa Del Sol, normaal twee favoriete vakantie-domeinen voor de Europeanen, hadden de hoteliers, restaurateurs en cafehouders zich opgemaakt voor de slag van hun leven. Het tegendeel is het geval. Als woordvoerder van zijn collegas stelt Cristobal Garcia, voorzitter van de hoteliersorganisatie van Alicante: "voor de Horeca is het wereldkampioenschap een mislukking. Wij moeten zelfs vrezen dat de maand juni voor ons onder het normale gemiddelde blijft. De verkooppolitiek van Mundiespana schijnt de toeristen eerder verdreven dan aangelokt te hebben".

Dat vele toeristen en doorgaande reizigers, van wie het hoofddoel niet het toernooi om het wereldkampioenschap is, toch naar de wedstrijd hadden kunnen worden gelokt, wordt verwoord door de plaatselijke voetbalclubs. De algemene teneur: "wij hadden het half miljoen kaarten, dat Mundiespana in het buitenland niet kwijt kon, zeker aan de man kunnen brengen". Deze nieuwe trend moet bij de FIFA (de wereldvoetbalbond) en de Spaanse organisatoren alle rode waarschuwingslichten doen branden. Om hun verlies nog enigszins binnen de perken te houden, zijn verscheidene hotels er toe overgegaan toegangsbiljetten met twintig procent korting onder de toonbank te verkopen.

Zij werken daarmee tegen Mundiespana, dat bestaat uit vier vooraanstaande reisbureaus, drie hotelketens (drie tot vijf sterren) en het Spaanse staatsbureau ter bevordering van het toerisme, Entursa. Het bestuur van de FIFA heeft de Spaanse organisatoren opgedragen er zorg voor te dragen dat de kwartfinale-ronden zonder problemen plaats vinden.





WILLEMSTAD Riba e kombinashon di potret por mira dos momentu di akshon durante dje enkuentronan di vòlibòl ku a tuma luga djahuebs ultimo den kuadro dje kampeonato di CuVoBo. Flying Six Atlas a derota Meya Berde/Datsun 3-0 den kategoria femenino superior, mientras ku Warwaru/Fuji Film asina leu ku ta konosi tabata hibando un desventaha di 0-2 na set kontra e hoben ekipo di Xaverianen. Kiko e resultado final ta, sinembargo no ta konosi.

West-Duitsland-Oostenrijk 1-0

GIJON – West-Duitsland heeft de laatste wedstrijd voor groep twee van de eerste finaleronde om de wereldtitel voetbal in Gijon tegen Oostenrijk met 1-0 gewonnen. Deze stand was reeds bij de rust bereikt. Door dit resultaat gaan zowel West-Duitsland als Oostenrijk over naar de tweede finaleronde. Chili en Algerije zijn in groep twee afgevallen. Eindstand groep twee:

1. West-Duitsl.	3	2	0	1	4	6-3
2. Oostenrijk	3	2	0	1	4	3-1
3. Algerije	3	2	0	1	4	5-5
4. Chili	3	0	0	3	0	3-8

Koeweit met slecht 1-0 verslagen

Engeland spaart zich voor tweede ronde

BILBAO – Engeland spaarde zich gistermiddag in Bilbao duidelijk voor de ongetwijfeld loodzware tweede finaleronde. Zonder al te veel inzet won de wereldkampioen van 1966 voor 31.000 toeschouwers met minimaal verschil van Koeweit: 1-0. De eindstand was al bij de rust bereikt door een doelpunt van Trevor Francis in de 27e minuut. Engeland was al zeker van kwalificatie voor de volgende ronde door overwinningen op Frankrijk (3-1) en Tsjechoslowakije (2-0). Na de derde winst is Engeland eerste geworden van groep vier en mag nu verder spelen in het Bernabeustadion te Madrid met West-Duitsland en de nummer twee van groep vijf, Spanje.

De vertoning had weinig om het lijf. Toen het doelpunt van Francis, na een overigens fraaie solo, eenmaal was gevallen, drongen de Engelsen verder niet echt meer aan. Koeweit wist zich toen ook geslagen. De nieuweling in het WK-toernooi moest immers met een verschil van vijf doelpunten winnen om Frankrijk alsnog achter zich te laten. Niettemin waren de uitvallen van Koeweit gevaarlijk, al kwam het doel van Shilton niet echt in gevaar. De ploeg van Ron Greenwood kreeg vijf keer zoveel kansen, maar liep veelvuldig in de buitenspelval. Het liet de Engelsen onverschillig. Net als de talrijke fluitconcerten van de ongeveer 8000 Engelse supporters op de tribunes, die een hoge score wilden vieren. Het werd toen meer een wedstrijd langs het veld dan er in. De Spaanse voetballiefhebbers vuurden de Arabieren aan, de Engelsen floten de eigen favorieten uit.

Ondanks het slappe karakter van het duel vielen er toch nog twee gele kaarten. Vlak voor rust liep eerst Paul Mariner tegen het door de Colombiaan Murcia voorgehouden geel aan, even later volgde verdediger Al-Mubarak van Koeweit.

Eindstand groep vier:

Engeland	3	3	0	0	6	6-1
Frankrijk	3	1	1	1	3	6-5
Tsjechoslo.	3	0	2	1	2	2-4
Koeweit	3	0	1	2	1	2-6

Klinika di basketbòl

WILLEMSTAD – Aktualmente ta di bishita na Korsou e entrenador i coach di basketbòl Merikano señor Timothey Franklin. Fuera di e dos trabounan ariba menshona señor Timothey ta tambe maestro di edukashon fisiko i durante di su estadia aki na Korsou elo duna algun klinika di basketbòl kuminsando djaluna proksimo i despues riba su djamars i djarason siguiente.

Di e forma aki señor Timothey ta kontinua ku e forma estupendo di koperashon ku entrenador i coach-nan Merikano (den tur ramo di deporte) a presta na deporte lokal, durante nan estadia aki na Korsou. Ta bon pa tur klup di basketbòl lokal manda un representante, en espesial coach of entrenador, pa ta presente riba e tres dianan enkuestion i asina mehora nan saber den e materianan ku lo ser trata.

E topiko ku lo ser trata dia 28 (djaluna proksimo) ta "officiating & rules". Dia 29 lo trata e tema di training i coach i dia 30 lo tuma luga na GOG tras di Peter Stuyvesant College.

Federashon di basketbòl di Korsou ta spera ku tur entrenador i coach di e klupnan afilia lo hasi bon uso di e oportunidat i akudi na e klinika i asina hanya mas posibel klaridat den e situashon di nos basketbòl aktualmente. Espesialmente pa loke ta e reglanan di basketbòl.

Voetbalfans eisen ontslag Derwall en Neuberger

Veel ongenoegen over duel West-Duitsland-Oostenrijk

GIJON – De Westduitse voetballers hadden gisteravond na terugkeer in hun hotel van het duel tegen Oostenrijk, dat zoveel heftige reacties te zien gaf, politiebegeleiding nodig. Ongeveer 500 Spanjaarden lieten duidelijk hun ongenoegen over het verloop van de wedstrijd, door de Westduitsers met 1-0 gewonnen, blijken. Toen de spelersbus arriveerde riep de menigte: "fuera, fuera" ("er uit, er uit"). Eenmaal teruggekeerd op hun kamers op de achtste verdieping wierpen de Westduitse spelers, ondanks een verbod van hun leiders, plastic zakken met water naar beneden. De Spanjaarden beneden antwoordden met een regen van tomaten.

Nog tijdens de wedstrijd moest de politie in het stadion van Gijon de wapenstok gebruiken om woedende Algerijnen, die het speelveld wilden bestormen, tegen te houden. Later werden Westduitse vlaggen op straat in brand gestoken.

Ook in West-Duitsland reageerden de voetballiefhebbers fel. Een uur lang stond de telefoon op het WK-bureau in Frankfort roodgloeiend. Men moest talrijke scheldpartijen van fans aanhoren, waarbij het ontslag van trainer Derwall en bondsvoorzitter Neuberger werd geeist.

DERWALL

Jupp Derwall (trainer West-Duitsland): "Ik acht het een belediging als iemand durft te beweren dat de wedstrijd tevoren is geregeld.

Hermann Neuberger (voorzitter Duitse voetbalbond): "Wie over manipulatie spreekt weet niet waar hij het over heeft.

Hermann Neuberger (voorzitter Duitse voetbalbond): "Wie over manipulatie spreekt weet niet waar hij het over heeft. Natuurlijk is er met de Oostenrijkers geen enkele afspraak gemaakt". Hennes Weisweiler (trainer van Grasshoppers Zuerich, oud-trainer van Borussia Moenchengladbach en FC Koeln): "Dit was een schandaal. Ik heb in mijn lange carriere zoiets nog nooit meegemaakt. De Westduitse ploeg draagt daar de verantwoordelijkheid voor, want er had best met twee of drie doelpunten verschil gewonnen kunnen worden".

Franz Beckenbauer (aanvoerder Westduitse wereldkampioensploeg in 1974): "Zo'n situatie zou onmogelijk gemaakt moeten worden. De betrokken ploegen moeten op dezelfde dag op hetzelfde tijdstip spelen".

Khalef (trainer Algerije): "Het is een enorme eer voor ons te zien hoe twee zulke gerenommeerde ploegen het op een akkoordje gooien om ons te wippen".

Georg Schmidt (trainer Oostenrijk): "Wij konden er niets aan doen. Onbegrijpelijk, die reactie van het publiek. Ik heb mijn spelers geinstrueerd goed voetbal te tonen, maar de fysieke en psychische belasting was daar te groot voor. Na het Westduitse doelpunt heeft onze ploeg op zekerheid gespeeld. Wij hebben niet doelbewust op verliezen aangestuurd. We wilden graag gelijk spelen, maar de Duitsers gaven ons daar niet de kans op".

Na uitschakelen Algerije voor kwartfinales

Algerijnse voetbal-bond: "sinister complot"

GYON – Voorzitter Sewkal van de Algerijnse voetbalbond heeft gisteren na afloop van het duel West-Duitsland-Oostenrijk (1-0) een protest ingediend bij de FIFA. Sewkal wijst "deze parodie met grote energie" van de hand. Hij verwacht dat naar aanleiding van deze ontmoeting afdoende maatregelen worden genomen. Volgens Sewkal dienen beide ploegen te worden gediskwaliceerd voor hun "immorele en schandalige" gedrag.

Door de overwinning van 1-0 plaatste West-Duitsland zich voor de tweede ronde van het WK-eindtoernooi. Zeker in de tweede helft wekten de Oostenrijkers niet de indruk een gelijkmaker te ambieren. Door een ongunstig doelsaldo werd het op WK-niveau debuterende Algerije voortzetting van het toernooi onthouden. De voorzitter van de Algerijnse voetbalbond spreekt in zijn verklaring over een "sinister complot", dat zich voor de ogen van de FIFA-bonden afspeelde en tevens de toestemming van de scheidsrechter had. Sewkal stelt deze wedstrijd de houding van beide ploegen te zien als een aanval op de ethische sportprincipes. Ook beschouwt hij het treffen als een belediging van het Spaanse publiek.

In een voorlopige reactie verklaarde een van de FIFA-waarnemers, de Joegoslaaf Stojan Protic met deze klacht weinig te kunnen doen. "Het bewijs voor een complot is niet te leveren. Dat lijkt me bij een voetbalwedstrijd vrijwel onmogelijk", aldus de FIFA-functionaris.

Kompetensia di esgrima "Deporte den Bario"

WILLEMSTAD – Djadumingu proksimo lo tin un kompetensia pa e esgrimistanan di e sektion "Esgrima den bario" ku ta forma parti di e proyekto Deporte den Bario di Bureau Sportzaken. E kompetensia lo tuma luga den sala di Van Houteschool na Brievengat i ta kuminsa pa mitar di nuebe mainta. E muchanan ya a kompeti kontra di otro den e asina yama teknika Basiko kua tabata un eksito i unda nan a demonstra di ta riba kaminda di forma parti di e grupo ya eksistente di esgrimistanan hubenil di Korsou. E kompetensia di djadumingu lo ta riba floret i lo hasi uso di e sistema elektriko.

E organisashon ta spera ku tur mucha lo partisipa pa asina duna muestra di nan kapasidat i nan gana di hasi e deporte aki.

Entrada pa e kompetensia ta kompletamente gratis, ta spera tur mayor di e muchanan pa bin apoya nan.

Resterend WK-voetbal programma

MADRID – Het resterende programma voor het eindtoernooi om de wereldtitel voetbal in Spanje ziet er als volgt uit:

TWEEDE FINALERONDE
Groep A (in stadion Nou Camp-Barcelona):
28 juni: Polen-Belgie (21 uur); 1 juli: verliezer Polen/Belgie-Sovjet-Unie (21 uur); 4 juli: Sovjet-Unie-winnaar Polen/Belgie (21 uur) (eindigt Polen-Belgie gelijk dan speelt Polen eerst tegen de Sovjet-Unie).

Groep B (in het Bernabeustadion, Madrid):
29 juni: West-Duitsland-Engeland (21 uur); 2 juli: Verliezer West-Duitsland/Engeland-Spanje (21 uur); 5 juli: Spanje-Winnaar West Duitsland/Engeland (21 uur) (eindigt West-Duitsland-Engeland gelijk dan speelt West-Duitsland eerst tegen Spanje).

Groep C (in het Sarriastadion, Barcelona):
29 juni: Italie-Argentinie (17.15 uur); 2 juli: verliezer Italie/Argentinie-Brazilie (17.15 uur); 5 juli: Brazilie-Winnaar Italie/Argentinie (17.15 uur) (eindigt Italie-Argentinie gelijk dan speelt Italie eerst tegen Brazilie).

Groep D (Calderonstadion, Madrid):
28 juni: Oostenrijk-Frankrijk (17.15 uur); 1 juli: verliezer Oostenrijk/Frankrijk-Noord-Ierland (17.15 uur); 4 juli: Noord-Ierland-Winnaar Oostenrijk/Frankrijk (17.15 uur) (eindigt Oostenrijk-Frankrijk gelijk dan speelt Oostenrijk eerst tegen Noord-Ierland).

HALVE FINALES
8 juli in Sevilla (stadion Pizjoan): winnaar Groep B-Winnaar groep D (21 uur); 8 juli in Barcelona (Stadion Nou Camp): winnaar Groep A-winnaar groep C (17.15 uur).

FINALE
11 juli: Madrid (stadion Bernabeu) om 20.00 uur.

N. Ierland wint met 1-0 van Spanje

VALENCIA - Noord-Ierland heeft de laatste wedstrijd voor groep vijf van de eerste finaleronde tegen Spanje met 1 0 gewonnen. Het doelpunt viel in de 47e minuut door toedoen van Armstrong. Door dit resultaat gaan Noord-Ierland en Spanje over naar de tweede finaleronde. Joegoslavië en Honduras vallen af.

ZARAGOZA - Brazilië, Canada, Mexico en de Verenigde Staten zijn zeer geïnteresseerd de rol van WK-organisatieland Colombia in 1986 over te nemen.

Smith prolongeert kampioenstitel bij Schaakvereniging Curacao

WILLEMSTAD – In een spannende wedstrijd, een meesterstuk van manoeuvreerkunst, toonde Alvin Smith zijn kwaliteiten tegen Alex Roose, om hem zijn eerste nederlaag te bezorgen in de finale en voor de zoveelste keer kampioen te worden in de A klasse bij Schaakvereniging "Curaçao". Beide spelers waren voortreffelijk in hun aanvallen en verdedigingen en het leek dat het op een remise zou eindigen. In zo'n geval zou Roose kampioen geworden zijn.

Barkmeyer en Thomas vochten ook een heftige strijd uit, die resulteerde in een overwinning voor Thomas en recht op de 4de plaats. De eindstand in de drie klassen is als volgt:

A-KLASSE
1. A. Smith (kampioen) 7 1/2 pnt; 2. A. Roose sub.kamp. 7; 3. Zonenschain 5; 4. C. Thomas 4 1/2; 5. I. Moron 3 1/2; 6. J. Voskamp 3 1/2; 7. E. Klok 2 1/2; 8. Barkmeyer 1 1/2; 9. De Vos 1.

B-KLASSE
Blanken 7 pnt; Van Hemert 6; Daou 5; E. de Castro 4 1/2; P. Maharaj 4; Van Weert 4; H. van Loon 2 1/2; Jong 2; J. de Castro 1.

C-KLASSE
Richardson 8; Jilesen 6 1/2; S. de Castro 5 1/2; Silberstein 4; Phelipa 3; Niemel 2 1/2; Marten 2 1/2; Rosaria 2; Noorden 2.

Het kan waarschijnlijk wel zitten in de sikkebaard om kampioen te worden in de diverse categorieen, daar A. Smith, J. Blanken en Q. Richardson, respectievelijk kampioenen van A, B en C-klasse, allen hun wijsheid gezocht hebben in hun baard. De pas geschoren A. Roose legde beslag daardoor op de tweede plaats.

MAANDAG

Aanstaande maandag om kwart voor acht 's avonds wordt de strijd aangebonden tegen schaakvereniging Janwe. Aan deze wedstrijden nemen spelers in de A en B-klasse mee aan deel. De volgende spelers van SV Curaçao zijn uitgenodigt: J. Blanken, J. de Castro, E. de Castro, S. de Castro, Daou, Van Hemert, Jong, Jilesen, H. van Loon, Tibor Luckman, P. Maharaj, C. Maharaj, Marten, Nicastia, Niemel, Olbina, Phelipa, Remmerswaal, Richardson Rosaria, Silberstein, Van Weert, De Vos.

Al de hierboven genoemde spelers, moeten zich aanstaande maandag kranig verdedigen tegen het sterke team van SV Janwe. Deze wedstrijden kunnen trouwens ook als een goede training beschouwdt worden voor de komende Curaçaose kampioenschappen, die in augustus zullen aanvangen. Aan de ledenlijst van SV Curaçao is de heer Tibor Luckman toegevoegd.

DEN HAAG – Het langeafstandswandelpad, de grote route 5, dat loopt van Noordzee naar Middellandse Zee, is voltooid. De tot dusver ontbrekende schakel, het traject van Hoek van Holland/Europoort naar Bergen op Zoom is nu beschreven en bewegwijzerd met de internationale wit-rode markering, aldus de ANWB.

Wedstrijd Brazilie-Argentinie toch in kleine Sarriastadion

MADRID – Het grote voetbaltreffen tussen titelverdediger Argentinie en favoriet Brazilie voor de tweede finaleronde zal op 5 juli toch in het kleine Sarriastadion van Barcelona worden gespeeld. Het bleek op korte termijn niet meer mogelijk het duel te verleggen naar het Nou Campstadion met een capaciteit van 102.000 toeschouwers. Het Sarriastadion kan slechts 40.000 mensen bevatten. Volgens het organisatiecomite stuit een omzetting op te grote problemen. Gedrukte toegangskaarten zijn reeds in omloop en enkele andere deelnemende landen hebben bedenkingen geuit. Joao Havelange en Hermann Neuberger, respectievelijk FIFA-voorzitter en chef van het organisatiebureau van de FIFA, hadden zich groot voorstander getoond van een verplaatsing naar het Nou Campstadion. Formeel zal het bestuur van de FIFA zich zaterdag in Madrid nog met deze kwestie bezig houden. In FIFA-kringen viel echter te beluisteren dat er geen ommekeer meer is te verwachten.

WK-topscorers na eerste finaleronde

MADRID – In de eerste finaleronde van de strijd om de wereldtitel voetbal in Spanje maakte de Westduitser Karl Heinz Rummenige de meeste doelpunten. Hij was de enige, die er in drie wedstrijden in slaagde vier treffers aan te laten tekenen. De Hongaar Kiss (Hattrick tegen El Salvador) en de Braziliaan Zico waren drie keer succesvol. De topscorerslijst na de eerste finaleronde ziet er als volgt uit: 1. Rummenige (WDL) 4 doelpunten, 2. Kiss (Hon) en Zico (Bra) 3, 4. Wark (Sch), Fazekas (Hon), Nyilasi (Hon), Poloskei (Hon), Robson (Eng), Maradona (Arg), Bertoni (Arg), Eder (Bra), Falcao (Bra), Schachner (Oos), Six (Fra), Panenka (Tsj), Francis (Eng) en Armstrong (N-Ier) 2.

Libanese regering valt uiteen

Israel gaat akkoord met algeheel bestand

TEL AVIV — Israel heeft ingestemd met een algeheel bestand in Libanon met ingang van gisteravond. Dit heeft de Israelische radio gemeld. Gezegd werd dat de Israelische instemming was overgebracht aan de Amerikaanse speciale afgezant, Philip Habib, in Beiroet.

De woordvoerder van het Israelische ministerie van Buitenlandse Zaken maakte later bekend dat de Israelische regering een nieuw verzoek voor het staken van het vuren in Libanon heeft aanvaard. Het verzoek was ingediend door Philip Habib. De woordvoerder voegde eraan toe dat "men goed moet begrijpen dat het bestand geeerbiedigd zal worden op voorwaarde dat de andere partijen het ook eerbiedigen.

Eerder was de Libanese regering onder de druk van hernieuwde Israelische aanvallen op Beiroet uiteengevallen. Premier Shafiq Al-Wazzan diende zijn ontslag in bij president Elias Sarkis, met de boodschap dat hij "onder de chantage van deze militaire escalatie niet kan werken". Hij sprak van een internationale samenzwering tegen Libanon. Israel had gisteren de al langer verwachte massale aanval op Palestijnse steunpunten in west-Beiroet ingezet. In de nacht van donderdag op vrijdag waren de Islamitische wijken van de hoofdstad al vanaf kanonneerboten met raketten bestookt. Gisterochtend volgden luchtaanvallen op Palestijnse kampen en Palestijnse en Syrische posities in een park en een paardenkoersbaan midden in het centrum van de stad. Volgens waarnemers werden de bombardementen met grote precisie uitgevoerd, zodat woonwijken nauwelijks geraakt worden.

Niettemin spreken ooggetuigen van de zwaarste aanvallen sinds het begin van de Israelische invasie. Delen van de stad zouden in brand staan, en berichten uit Beiroet spreken van duizenden doden en gewonden. Door de aanhoudende bombardementen was het veelal niet mogelijk de gewonden naar ziekenhuizen te vervoeren. Duizenden inwoners van west-Beiroet probeerden de Israelische bombardementen te ontlopen door naar het oostelijk stadsdeel te vluchten. De christelijke falangisten voerden een strikte controle uit op de auto's om te voorkomen dat Palestijnen uit de belegerde stad vluchten. Naar schatting 6.000 Palestijnen zitten in west-Beiroet in de val. De Israelische minister van Defensie, Ariel Sharon, riep zijn landgenoten op geduld te betrachten, opdat het leger zijn taak in Libanon kan voltooien. De PLO staat op instorten, we moeten nu niet afhaken, aldus Sharon, die in Israel wordt beschouwd als het brein achter deze invasie.

De linkse Druzenleider Walid Joumblatt was eerder uit het "comite van nationale redding" getreden, dat door president Sarkis in het leven was geroepen. De beide Druzenministers in het Libanese kabinet hebben eveneens hun ontslag ingediend. Joumblatt, wiens linkse milities hebben samengewerkt met de Palestijnen, zei dat het comite van nationale redding tot een begrafenisonderneming voor het Libanese en het Palestijnse volk was geworden.

Het comite heeft geprobeerd de PLO onder het gezag van de Libanese regering te brengen, om zo de Israeliers te weerhouden van een aanval op Beiroet. Joumblatt zei dat de Israeliers een staakt-het-vuren hadden geweigerd. De leiding van de PLO was bereid tot een "eerzame overgave", maar de Israeliers gunnen hun dat niet, zo verklaarde Joumblatt. "Ze willen hen alleen maar doden, doden, doden".

Italie acht uur plat door algemene staking

Regeringspolitiek scherp afgewezen

ROME — Italie beleefde gisteren zijn grootste algemene staking in tien jaar. De vakcentrales hadden de 14 miljoen arbeiders uit alle particuliere sectoren en in overheidsdienst opgeroepen een werkonderbreking van acht uur te houden om de werkgevers tot het heropenen van de onderhandelingen te dwingen.

Volgens de vakbonden hadden zich op de centrale verzamelplaats in Rome, ondanks de gloeiende hitte van meer dan 30 graden, meer dan 500.000 demonstranten verzameld. Het openbaar vervoer had weinig overlast van de staking en ging maar twee uur plat. De luchthavens van Rome en Napels waren echter de hele dag geblokkeerd.

Minister-president Giovanni Spadolini zal begin volgende week proberen de partijen weer aan de onderhandelingstafel te krijgen. Een verdere verslechtering van het sociale klimaat zou zijn drastische bezuinigingsoperatie ondergraven. Spadolini wil dat de loonsverhogingen het inflatiepercentage van 16 percent niet overschrijden en dat het systeem van de automatische prijscompensatie wordt afgeschaft. Dit wijzen de werknemers tot nu toe af. De grootste demonstratie die Rome sedert jaren beleefde werd ook gekarakteriseerd door een scherpe afwijzing van de regeringspolitiek, ofschoon de sprekers van de vakbonden niet zoals bij vorige gelegenheden het aftreden van het centrumlinkse kabinet eisten.

Neo-nazi maakt amok in discotheek Neurenberg

Alle slachtoffers waren buitenlanders

NEURENBERG — Een Westduitse neonazi heeft donderdagavond in Neurenberg drie mannen doodgeschoten en drie zwaar gewond, voordat hij de hand aan zichzelf sloeg. Alle slachtoffers waren buitenlanders. Het vuurgevecht vond plaats in en bij een discotheek die veel wordt bezocht door in West-Duitsland gelegerde negersoldaten uit de VS.

De politie gaf als naam van de dader Helmut Oxner op, een 26-jarige man uit Neurenberg. De problemen begonnen toen Oxner weigerde bij de discotheek een entreekaartje te kopen. Hij haalde toen uit zijn schoudertas een revolver en schoot een Amerikaanse neger neer die naast de kassier stond. Hij schoot daarna in het wilde weg in de discotheek waar hij nog een Amerikaanse soldaat dodelijk trof en twee andere buitenlanders zwaar gewond werden. Oxner rende vervolgens de straat op waar hij op een groep voorbijgangers schoot. Eén man werd gedood en een ander zwaar gewond.

De dodelijk gewonde slachtoffers waren een Amerikaanse burger, een Amerikaanse negersoldaat en een Egyptenaar. De zwaargewonden zijn een Turkse kelner, een Koreaanse vrouw, die vermoedelijk in de VS woonachtig is, en een Libier. De gewonden waren gistermiddag buiten levensgevaar.

De politie trof in de schoudertas van Oxner nog drie vuurwapens aan en circa 200 stuks munitie. Ook had hij pamfletten en stickers bij zich met hakenkruisen en opschriften als "nu NSDAP" (de nationaalsocialistische partij onder Hitler) en "bestrijdt de jodenpartijen KPD, SDP, CDU, CSU, FDP". Uit een van de stickers leiden de Beierse justitieautoriteiten af dat het materiaal afkomstig is van een neonazistische organisatie die onder leiding staat van ene Gary Lex Lauck in Lincoln uit de Amerikaanse staat Nebraska. Toen Oxner buiten de discotheek amok maakte riep hij "Leve het nationaalsocialisme" en "Ik schiet alleen op Turken".

Sinds twee jaar kwam Oxner veel in rechtsextremistische kringen, ofschoon hij geen lid was van een rechtse groep of organisatie, aldus de politie. Oxner had woensdag nog telefoon bedreigen en beledigen van joden en andere buitenlanders. Een medeplichtige werd tot 15 maanden celstraf veroordeeld, maar de zaak tegen Oxner werd verdaagd omdat hij zijn eerder afgelegde bekentenis introk. Oxner werd toen tijdelijk op vrije voeten gesteld. De autoriteiten zeiden verder dat na de dubbelmoord in december 1980 op de joodse uitgever Shlomo Levin (69) en diens vriendin Frida Poeschke (59) de politie een onderzoek heeft ingesteld naar eventuele medeplichtigheid van Oxner.

Waterwoekeraar in Italie...

CALTANISETTA, SICILIE — De aanhoudende droogte in het zuiden van Italie heeft een bijzondere vorm van misdadigheid opgeleverd: diefstal van water. Donderdag is in de provincie Caltanisetta op Sicilie de 27-jarige Carmelo Romano aangehouden, die illegaal het gerantsoeneerde water uit een gemeenteleiding tapte en dat in afgelegen, naar water snakkende dorpen verkocht.

Noodtoestand in El Salvador

SAN SALVADOR — De legerleiding in El Salvador heeft gisteren de militaire noodtoestand in het land uitgeroepen in verband met de acties van het verzet tegen het openbaar vervoer. Bij de acties werden donderdag in het oosten van het land 21 bussen vernietigd.

De militaire autoriteiten gaven verder toe dat onderminister van Defensie Adolfo Castillo "gevangen genomen" is door rebellen van het nationale bevrijdingsfront Farabundo Marti (FMLN). Het FMLN haalde op 18 juni de helikopter neer waarin de onderminister zat.

Curacao Camarata Concert

Muziek, muziek en nogmaals muziek

IN DE KOLOMMEN VAN dit blad van enkele dagen geleden spreekt de recensent zijn bewondering uit over de muzikale prestaties van Eric Gorsira met de bonte verzameling mensen die het Curaçaos Jeugdorkest vormen. Uw verslaggever van het Camerata-concert van gisteravond in de Fortkerk kan die bewondering ten volle delen. Ook hier toch een ad hoc ensemble, althans wat een groot deel van de blazers betreft, met schitterende resultaten. En die bewondering stijgt tot verwondering, als men bedenkt, hoe dit hoge en bezielde niveau van het veeleisende programma, dat ten gehore werd gebracht, tegelijkertijd met het jeugdconcert werd voorbereid. Wat een energie en vakmanschap, maar vooral wat een liefde voor de muziek!

Hoe is het mogelijk een moeilijke partituur als die van Wagner's "Siegfried-Idyll" zo klankrijk en genuanceerd tot klinken te brengen, als het gisteren geschiedde? En dat terwijl er geen dirigent leiding gaf, maar Eric als aanvoerder van de enkel-bezette strijkersgroep het gehele ensemble van 13 man wist samen te bundelen tot een eenheid die het gecompliceerde notenbeeld omzette in een wonder van klankrijkdom en muzikale expressie:

Daarna volgde een uitvoering van het zangstuk "Thirteen ways of looking at a blackbird" voor zang en strijkkwartet van Boris Blacher. Dit stuk op een cryptische tekst van de Amerikaanse verzekeringsman-dichter Wallace Stevens is een moeilijk te verwezenlijken compositie. Heeft de zanger nog houvast aan de woorden van het gedicht, de strijkers moeten hun grillig over de partijen verdeelde, meest rhytmische begeleidingsfiguren en figuurtjes als een mozaiek in elkaar zien te passen en tegelijkertijd de weinig geprofileerde recitatief-muziek van de zangstem achtergrond verlenen. Ook hier weer een prestatie van hoge orde, waarbij de beheersing van de partituur door de tenor Frank Davelaar een muzikaal en vocaal boeiende interpretatie verzekerde.

Vóór de pauze hoorden wij vervolgens wat wel het hoogtepunt van de avond mag worden genoemd: "Il Tramonto" van Ottorino Respighi voor mezzosopraan en strijkkwartet op een in het Italiaans vertaald gedicht van Shelley.

Op de zangeres Myrna Moreno rustte de zware taak een diepzinnige en symbolistische tekst op een hoogromantische muziek te brengen. De onvolprezen kwaliteiten van haar rijk getimbreerde en warme stemmateriaal en haar inleving in het dichtwerk schonken ons waarlijk ontroerende momenten. De met grote precisie volgende strijkers verleenden vooral aan de tedere passages een grote intimiteit.

Na de pauze het prachtige Septet in Es op 20 van Beethoven. Ook hier weer een uitvoering die er wezen mocht. Het is wellicht gewaagd om hetgeen bereikt werd te vergelijken met hetgeen Weense instrumentalisten van dit stuk maken. Maar er was in veel opzichten eenzelfde "Spiel-freudigkeit" en lichte toets. Hier en daar hadden de blazers zich wel wat kunnen intomen, maar het valt niet mee om met onze blaasinstrumenten het juiste geluid te produceren, dat een klarinet, hoorn en fagot uit Beethoven's tijd kenmerkte.

Maar.....weg met alle bedenkingen, want er werd muziek gemaakt en dat is het wat telt! Het ademloos toeluisterende publiek in de volle kerk bracht evenals eerder op de avond de spelers terecht een staande ovatie.

JESSURUN
(uit Paramaribo)

In Fortkerk: 's Morgens gezinsdienst en 's avonds in Nederlands

WILLEMSTAD — Zondagmorgen zal er in de Fortkerk weer een bijzondere dienst worden gehouden nu de vakanties voor de deur staan. De dienst zal in het teken staan van afsluiting van het zondagsschool- en bijbelklasseizoen en de tijdelijke onderbreking van het lopende kerkewerk. De zondagsschoolkinderen en de jongeren van de bijbelklas zullen in de liturgie meewerken, terwijl het Forti's kooral de dienst zal opluisteren met prachtige liederen in het Papiamento. Het geheel bedoelt een gezinsdienst te zijn, bestemd voor ouders en kinderen, voor oud en jong, zodat het weer een waar slotfeest wordt voor het gehele gemeentegezin van Wijk B en verdere belangstellenden. Het thema van de dienst luidt: Wij hebben een vriend! De leiding ervan berust bij de wijkpredikant: J. Jukema. Iedereen is hier van harte welkom!

Wat de avonddienst in de Fortkerk betreft, die om 7 uur begint, is er de volgende onverwachte wijziging: de aangekondigde dienst in het Papiaments, die door ds. Smith zou worden geleid, is komen te vervallen. In plaats daarvan zal er een dienst in het Nederlands zijn, en dan onder leiding van ds Jukema.



THE BOTTOM Sinds 1948 is mevrouw Gladys Hassell werkzaam bij de katholieke kleuterschool in Windwardside en werkte als zodanig negen jaar. In die tijd behaalde zij ook haar bevoegdheid "nuttig en vrij handwerken". In 1975 werd haar gevraagd deze lessen op de lagere school te gaan geven. Sinds die tijd is mevrouw Hassell als handwerkleraren verbonden aan de lagere school op Saba en vierde zij dezer dagen haar zilveren feest als zodanig.

Wathey grootste stemmentrekker

ORANJESTAD/PHILIPSBURG — Voorzitter van het Hoofdstembureau Bovenwinden, gezaghebber mr ing Ralph Richardson, sprak wat de Bovenwinden betreft over bijzonder rustige verkiezingen die zeer ordelijk verlopen zijn. Er deden zich geen problemen voor en alles verliep zoals het verlopen moest. Veteraan politicus Claude Wathey werd wederom de grote winnaar van deze verkiezingen, van de 3239 stemmen die op zijn DP Bovenwinden werden uitgebracht, wist hij 2307 stemmen te behalen; lijsttrekker Leo Chance kreeg 508 stemmen. De tweede grootste stemmentrekker van de Bovenwinden was Vance James van de SPM/WIPM met 1021 stemmen. Lijsttrekker Willy Haize van UFA/FOCCU behaalde slechts 65 stemmen. Op zijn lijst was het J. Cannegieter, de enige kandidaat van de Bovenwinden die geen één stem behaalde.

De individuele stemmen vielen als volgt: DP: Leo Chance 508 stemmen, Claude Wathey 2307, A. K. van Putten 148, A. G. Daniel 22, M. Suarez 53, J. W. Hassell 7, K. Muskiet 149 en P. A. Flanders 45.

UFA/FOCCU: Wally Haize 65, L. C. Boasman 14, E. Maduro 33, E. C. Smit 12, S. C. Flanders 15, J. A. Cannegieter 0, C. W. Berkel 6, A. Mariers 4 en R. Peterson 4.

SPM/WIPM: Vance James Junior 1021, Joseph Peterson 113, William Marlin 81, Edgar Lynch 96, Vincent Doncher 93, Rupert Maynard 81.

Het was moeilijk gisteravond commentaren van leiders op de Bovenwinden te krijgen. De DP hield direct na het bekend worden van de uitslag een grote parade met auto's door de straten van Philipsburg.

Linda Richardson-Badejo: stemop roepen in Engels

WILLEMSTAD — Overal ter wereld heeft men als mens het recht zijn rechten te kennen. Om de bevolking van de Nederlandse Antillen een stemoproep aan te bieden in een taal welke hem of haar niet eigen is kan gezien worden als een schending van de fundamentele rechten van de mens, dit geval van de Antillianen, zo geeft Linda Richardson Badejo als haar mening in een bijdrage aan het Sintmaartense weekblad Windward Islands Newsday. Ik ben er van overtuigd dat zulke fundamentele zaken als een stemoproep gesteld dienen te zijn in de taal welke de bevolking ter plaatse spreekt. Of tenminste moet er op de Bovenwinden een Engelse vertaling toegevoegd worden aan de Nederlandse tekst. Zij hoopt nu maar dat de bevoegde autoriteiten notitie van haar opmerking nemen. (De bevoegde autoriteiten zijn degenen die juist door de bevolking worden gekozen, red).

Illegale na vijf jaar tegen lamp gelopen

WILLEMSTAD — Een Haitiaan kwam bij de politie van het feit, dat hij zijn auto na twee maanden nog niet had teruggezien, nadat hij zijn voertuig er had gebracht om hem te laten repareren. Hij legde de politie uit waar de garage was, waarna de politie poolshoogte ging nemen. Aan het licht kwam dat betrokken garagehouder al vijf jaar op Sint Maarten verblijft, maar zonder de noodzakelijke papieren. Hij werd daarom aan de Vreemdelingenpolitie overgedragen die zich over hem ontfermde totdat hij wordt uitgezet. Overigens is er sprake van een algemeen pardon van overheidswege voor illegaal op Sint Maarten verblijvende en werkende Haitianen. Of de monteur ook onder dit pardon zal vallen is niet bekend.

Nieuwsbrief herdenkt Mordy Maduro en Louis Bergman

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Nieuwsbrief, welke in Nederland verschijnt en welle slechts per zeepost naar de Antillen verstuurd kan worden (de ontvangst is doorgaans twee maanden of langer na het verschijnen) heeft Mordy Maduro en Louis Bergman herdacht. Mordy Maduro, zo wordt herdacht, heeft de naam van de Antilliaanse eilanden uitgedragen en was een good-will ambassadeur; de heer Bergman, die in Engeland overleed, heeft tijdens zijn Antilliaanse periode zich ingezet voor de Landsradio Dienst en was bij allen gewaardeerd. Bij zijn uitvaart werd gezegd, aldus de Nieuwsbrief, dat een land zijn zonen eert, maar ook zijn aangenomen kinderen niet vergeet.

UITSLAG ZETELQUIZ

De winnaar van onze zetelquiz is:

P. J. Sluis, Jandoret 25 Tel. 81345

Uit de talloze inzendingen was hij de enige met de goede zetelverdeling. MAN 6, N.V.P. 3, D.P. 3.

De heer Sluis kan zijn prijs te weten een cash bedrag van f. 150,- afhalen bij de Amigoe Scherpenheuvel (onder overlegging van identiteitsbewijs).

WORLD IN A NUTSHELL

NEW YORK — Prices were lower at the close of the New York stock exchange Friday, with averages falling sharply after Secretary of State Alexander Haig resigned. Trading was slow. The Dow Jones industrial average, which lost 2.76 points Thursday, was off 7.32 points to 803.08 shortly before the NYSE closed. The DJIA had risen 24.55 points in the three sessions prior to Thursday. Declines led advances by about a 9-4 margin among the 1,804 issues crossing the New York exchange tape at 4 PM EDT. NYSE turnover amounted to about 38,900,000 shares, down sharply from the 45,860,000 traded Thursday. Prices were lower in moderate trading of American stock exchange issues.

BRUSSELS — The toughest mandatory production cults ever imposed on the Common Market steel industry were announced by the European Economic Community commission for the third quater of this year. Steelmakers will be forced to reduce output by between 35 and 47 per cent on most products compared to cuts between 22 and 38 per cent in the current quarter, under the commission's powers to regulate the industry at a time of crisis. The severe cuts reflect the worsening troubles of EEC steelmakers, which were dealt a severe blow this month by a US decision to impose duties on EEC steel exports judged to have been subsidised. "The situation is extremely worrying. We see no prospects of even the beginning of a recovery before the beginning of next year", a commission spokesman said in announcing the new cuts. He said the commission predicted steel consumption in the EEC of about 24 million tonnes in the third quarter, a drop of some 15 per cent on average levels in the first six months of this year.

Baseball results

NEW YORK — Results of the major league baseball games played on Friday:
American league:
Baltimore 5-Detroit Tigers 2; Milwaukee Brewers 9-Boston Red Sox 3; New York Yankees 11- Cleveland Indians 3; Oakland A's 6-Texas Rangers 2; Seattle Mariners 1-Chicago White Sox 0; Kansas City Royals 6-California Angels 6 and Minnesota Twins vs Toronto Blue Jays postponed.

National league:
(1) Philadelphia Phillies 1-New York Mets 0; (2) Philadelphia Phillies 5-New York Mets 3; (1) Pittsburgh Pirates 4-Montreal Expos 3; (2) Pittsburgh Pirates [illegible] Montreal Expos 7; Chicago Cubs 5-St Louis Cardinals 3; Atlanta Braves 5-Cincinnati Reds 2; Houston Astros 7-Los Angeles Dodgers 5 and San Diego Padres 3-San Francisco [illegible]

BRUSSELS — France will urge its European Common Market partners to engage in a searching review of the consequences of the proposed entry of Spain and Portugal at a community summit here next week, diplomatic sources said. French president Francois Mitterrand is expected to expand on remarks he made in Madrid on Tuesday that Spain's entry into the European Economic Community (EEC) under current rules could lead to disaster, they said. Mr Mitterrand's blunt talking during an official visit to Spain was echoed by the French minister for EEC affairs, Andre Chandernagor, at a private lunch in Luxembourg the same day. Mr Chandernagor insisted that EEC-countries should have a deep look at the community's ultimate aims, warming that enlarging it to new members should not be a form of escapism, the sources said. The expected French offensive comes at a crucial time in the negotiations on Spanish and Portuguese applications for EEC membership, which should be completed within six months if the target entry date of January 1984 is to be met.

BRUSSELS — A confidential European Economic Community (EEC) report to be presented to EEC leaders at a summit meeting next week says that community economies should emerge decisively from recession next year and register growth of about 2.6 per cent and that inflation will drop to [illegible]

BONN — West German Chancellor Helmut Schmidt, stressing European concern over latest US economic sanctions against Moscow, warned that an East-West trade confrontation could start a new cold war. He said Bonn and its European allies hoped to ensure in talks with the US that transatlantic economic ties were not damaged by president Reagan's embargo on US technology for a Soviet-West European gas pipeline. The chancellor's speech to parliament followed a charge two days ago by French president Francois Mitterrand that US policies were worsening the European economic crisis. Mr. Schmidt said West Germany, together with other common market countries, felt "concern and regret" that a US export ban on Equipment for the 4,500 km Siberian pipeline had been extended from American concerns to European firms manufacturing under licence. Europeans were given no hint of the extension at the western industrialised summit in Versailles, France, and a NATO summit in Bonn, he complained.

SEOUL — President Chun Doo Hwan changed his prime minister for the third time this year following a financial scandal earlier this year, appointing Korea university president Kim Sang-Hyup.

HARARE — Gunmen attacked the official residence of Zimbabwe's prime minister Robert Mugabe and battled with guards outside the home of a senior minister, government spokesmen said. Both the prime minister and his minister of national supplies, Enos Nkala, were unhurt in the pre-dawn shootings. But one man, believed to be an assailant, was shot dead. His body was discovered a few hundred metres from senator Nkala's home in the fashionable northern suburb of Borrowdale after a reported shoot-out between gunmen and the minister's bodyguard.

TEL AVIV — Israel said its planes shot down two Syrian Mig fighters in air battles over central Lebanon yesterday. The Israeli cabinet held a crucial meeting to discuss the fate of some 5,000 Palestinian guerrillas trapped by the Israeli invasion army in Moslem West Beirut. Political sources said Israel would not pull back its forces until the guerrillas leave Beirut.

THE HAGUE — The Dutch government hopes the decision by three Cambodian resistance organisations to start cooperation will bring closer a solution to the Cambodian problem. A foreign ministry spokesman here said the Dutch government had taken note of the declaration signed in Kuala Lumpur on Tuesday concerning the formation of a coalition by the three Cambodian fractions "which reject the occupation of Cambodia". "It hopes this cooperation will contribute to an early solution of the Cambodian problem", he added. The Dutch government has never recognised the Heng Samrin regime which it says was helped into the saddle by nearly 200,000 Vietnamese troops.

ROTTERDAM — British Petroleum announced its withdrawal from a venture to build a coal terminal in the Maasvlakte industrial area, which juts out into the North Sea just south of the Hook of Holland. The main participant in the projected Maasvlakte Coal Terminal (MCT) said it had taken the decision because demand for coal in western Europe was lagging well behind initial estimates. British Petroleum now feels the available transhipment capacity in the Netherlands and Belgium is sufficient to cope with expected landings, BP added. A spokesman for Rotterdam's minicipal harbour company said this did not mean the end of MCT but postponement of part of the construction work. Other participants in the venture are the Shell and Esso oil companies, the West German semi-public Stinnes company and the Dutch Steenkolen Handelsvereniging (SHV). The project was earlier abandoned by the Rotterdam coal and ore transhipment firm of Frans Swarttouw. The Rotterdam city council agreed at the end of last year to allocate more than 100 million guilders for the construction of the terminal.

THE HAGUE — Prime minister Dries van Agt will visit Egypt from July 4 to 7 at the invitation of Egyptian foreign minister Kamal Hassan Ali, the foreign ministry said. Mr Van Agt, who is also foreign minister, was due to visit Cairo from July 1 to 4. But the plan was postponed by three days allowing mr Van Agt to attend a meeting of his christian democrat party council on July 3. Talks between mr Ali en mr Van Agt were expected to focus on international problems and the Middle East. The Netherlands has 800 troops attached to the Unifil peacekeeping force in southern Lebanon and a signals company serving in the multinational peacekeeping force policing the Sinai which was handed back to Egypt by Israel last April. The CDA party council on July 3 is expected to back mr Van Agt as the man who is to lead the cristian democrats into the September 8 general elections.

THE HAGUE — The United States conducted an underground nuclear test when it exploded a device under the Nevada desert, the Dutch meteorological institute said. It said the explosion, which had a yield of between 100 and 150 kilotons, occurred at 14.15 gmt and measured 5.7 on the richter scale.

AMSTERDAM — The Nederlanden van 1870 insurance concern reported a 5 per cent rise in sales last year to 207.7 from 197.6 million guilders. The consolidated pretax results rose by 44 per cent to 5.4 million, from which an unchanged 12 per cent dividend will be paid. The annual report said premium income in the life assurance business rose by 1.2 per cent to 84.5 million and in the damage insurance business by 1.3 per cent to 60.9 million guilders.

THE HAGUE — Finance minister Fons van der Stee assured the Second Chamber that, with the financing deficit at 6.75 per cent of the national income, he felt a further increase was unacceptable. He reiterated his objections to a plan for a free of wage indexing for some years in return for income tax cuts, which spokesmen of most parties had asked him at least to consider. Replying to the debate on the mini-budget, he said it would boost the financing deficit (borrowing requirement less redemption on funded debt), so that the government would have to borrow more money and leave even less for private enterprises.

THE HAGUE — The Netherlands will leave it to others to object to strong US opposition to Soviet gas sales to Western Europe, prime minister Dries van Agt said yesterday. He told the Second Chamber's foreign affairs committee that the concern of the US administration over the projected gas supplies from Siberia was "overstrained". "I think they are exaggerating", he said, commenting on Washington's decision to ban US subsidiaries in Western Europe from supplying the Soviet Union with components needed to pipe the gas to the west. Labour member Klaas de Vries had suggested a Dutch initiative in the transatlantic dispute, arguing that US policy was "unwise" towards the communist world and "humiliating" towards the allies. Speaking in his capacity of foreign minister, mr Van Agt said the Netherlands "frequently" stood ready to lecture the United States and for credibility's sake should keep down the number of rebukes. He observed that other West European countries were hit harder than the Netherlands by the American steps and that is therefore up to them to take the lead in raising objections.

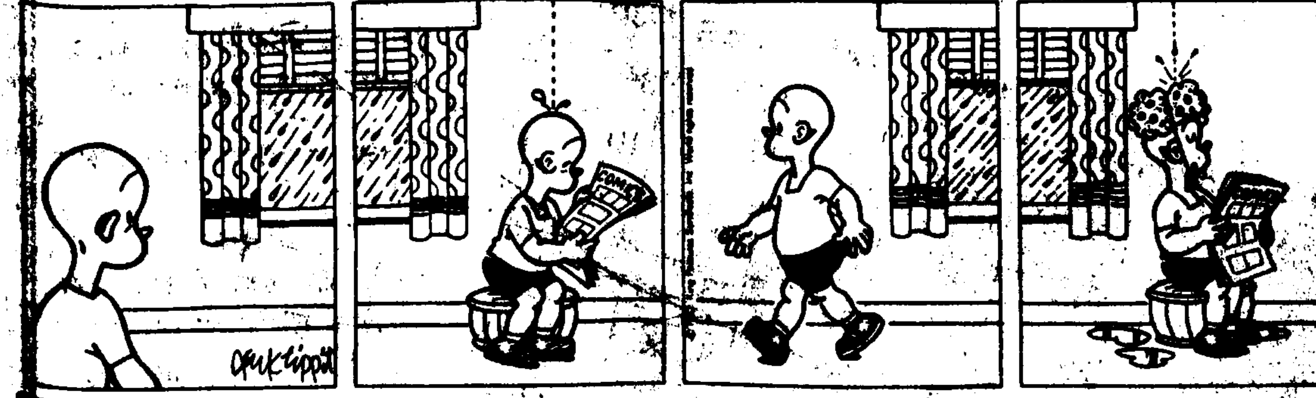
U.S. STOCKMARKET NEWS [illegible] HOURS

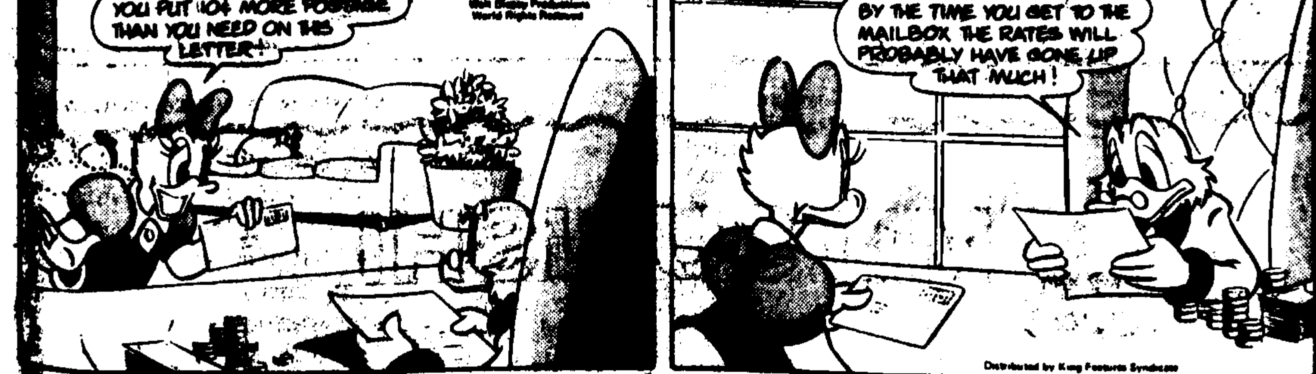
Am.Tel.Tel.	50 1/4	- 1/2	I.B.M.	60 1/2	unch
ASA Ltd.	26 1/2	unch	Int.Paper	36	- 1/2
Atl.Richf.	38 3/8	unch	K.L.M.	32	- 1/2
Beth.Steel	16 1/8	unch	Merck	68 1/8	- 1 3/8
Boeing	15 3/8	- 1/8	Mobil	23 1/4	- 1/8
Burroughs	32 3/4	- 3/8	N.C.R.	53 7/8	unch
Cities Serv.	54 3/8	- 5/8	Pepsico	38 3/8	+ 1/8
Coca Cola	stopped/	unch	Pfizer	54 7/8	- 3/8
Disney	56 7/8	- 1/8	Royal Dutch	31 1/2	unch
Dome Mines	6 3/8	unch	Schlumberger	39 1/2	- 1/4
Dupont	33 1/4	+ 1/8	Shell Oil	39 5/8	+ 7/8
East.Kodak	72 3/8	+ 3/8	Syntex	[illegible]	unch
Exxon	27 3/8	unch	Union Pac.	34 1/8	- 5/8
Ford	23 3/4	- 5/8	U.S. Steel	18 7/8	- 1/8
Genl.El.	63	- 1/4	West.El.	25 1/8	- 5/8
Genl.Motors	[illegible]	- 1/8	Xerox	31 7/8	- 3/8
Dow Jones	806,89	- 3,52	Gold	306,50	
Six months tsy bills	14,30%		Silver	5,21	

AMSTERDAM

A.B.N.	282,50	Philips	23,00
Akzo	23,90	Robeco	204,00
Heineken	[illegible]	Rolinco	200,00
Kon.Olie	86,20	Unilever	145,40

English Companion









A plague on everybody's houses

My friend Bill Shankwood, who regards the world with a jaundiced eye, is a man of many contemporary angers and few contemporary heroes. And if Bill has been hard-put to find humans in whom to invest his tiny supply of admiration, he has been even harder-put to find nations.

That doens't mean that Bill has always been neutral in international disputes. He is old enough to recall the alliance against Hitler, Mussolini, and Tojo in the early 1940s, and against Stalin after that, and in both cases -- despite a lot of carping about "patriotic excesses" -- Bill identified with the US and its allies.

But listen to him now, as I did the other night after dinner:

"Every now and then", Bill said, "an acute observation will sum up and entire era. Don't you agree?" "Yes", I replied. "And I'll bet you're about to make one".

He ignored my sarcasm.

And the thing that sums up this era is that when conflicts break out, whether between nations or public figures, most people are indifferent to the outcome. How long has it been since we could take substantial satisfaction in seeing a trounce B?"

"Or vice versa", I said, nodding in agreement. "I made a list of recent conflicts the other day", Bill said, "and in no instance could I applaud one side unreservedly".

"It might be your age", I suggested. "It's the age, not my age", Bill snapped. "Take the war between Iraq and Iran. Anyone who gave it a thought, which most people didn't, hoped both countries would lose".

"What about Israel and the PLO?"

"A few years ago I was all-out for Israel, but as the government of that country has become more militaristic, more theistic, more arrogant, more authoritarian -- more, in other words, like the very people who once suppressed so many of its inhabitants -- I have become more alienated. Israel, like its enemies, has been subverted by fanatics".

"What about the war between Great Britain and Argentina? You're an old Anglophile. Surely you aren't neutral about that one, are you?"

"No, I admit to a pro-British, but then Prime Minister Margaret Thatcher -- who, though a woman, reminds me mightily of a rooster -- began crowing and strutting and generally acting as bloody-minded and jingoistic as the Argentine junta. Most of the British press and public joined her, but their cause suffered among the people who matter".

"Including you?"

"Naturally. And, incidentally, I make no exception of my own country in this catalog. During the Vietnam War I distrusted -- correctly, as it turned out -- everyone: the Russians and their Vietnamese Communists, the Chinese and their Cambodian Communists, all the American-backed puppets, and the US itself.

"Moreover", Bill continued, "I don't give a damn about the outcome of most civil wars, as in Central America, where one is usually given a choice between repression on the far right or repression on the far left". "Earlier you mentioned public figures".

"Right. Take the well-publicized squabbles in the Reagan administration. I'll admit to a slight bias in favor of Secretary of State Haig and his colorful feud with our UN Ambassador Jeane Kirkpatrick, but I still think of them as two scorpions in a bottle.

"Ditto", he continued, "for Haig versus Defense Secretary Weinberger, Weinberger versus White House Chief of Staff Baker, Baker versus White House Counsel Meese, Meese versus Attorney General Smith, Smith versus--"

"OK!" I said. "I've got the point. But what's the explanation?"

"De-evolution", Bill replied. "Instead of arguing about evolution, we should be discussing the reverse -- evidence that we are evolving backwards toward lower primates. As we were moving upward, the outcome of conflicts mattered; now that we're heading back down, it doesn't".

"The situation is that bad?" "It's worse", said Bill, "but I didn't want to depress you".

ROBERT YOAKUM

Gerda Daal wint salsa-festival

WILLEMSTAD — Een min of meer manshoge Antillenhuis-trofee is de prijs geweest welke Gerda Daal won als winnares van het Salsa Song-festival, dat onlangs in het Nederlandse Zoetermeer werd gehouden met muzikale medewerking van BESS. Er waren ongeveer duizend belangstellenden voor dit gebeuren in het complex De Driesprong. De prijs werd door minister Ronny Casseres uitgereikt. Medewerking werd ook verleend door de gastartiesten Anthony Pieters, Carlos Rosa, Edna Proctor, Ron Zijlstra en Erwin Koffie. De Antillian Nieuwsbrief maakte er melding van.

Eerste steen voor vakbondscentrum van Wifol gelegd

WILLEMSTAD — Op Sint Maarten is officieel de eerste steen gelegd voor het vakbonds gebouw van de WIFOL, welk project een kwart miljoen gaat kosten. Windward Islands Newsday noemde dit gebeuren historisch voor Sint Maarten omdat de vakbond zijn eigen gebouw gaat bouwen en wel uit eigen fondsen. De plechtigheid ging vergezeld van toespraken door gezaghebber mr ing Ralph Richardson, eilandsraadslid en lijsttrekker van SPM/WIPM, Vance James Jr., Norman Wathey, zoon van DP-leider Claude Wathey en WIFOL-voorzitter Rene Richardson.

Reportage over oudste Caribische haven

WILLEMSTAD — Caribbean shipping heeft in zijn jongste nummer aandacht besteed aan de oudste haven in het Caribische gebied en wel die van Santo Domingo, welke nu al vijfhonderd jaar intact is. Een beeld van deze min of meer rustieke haven krijgt men al op de voorpagina met een fraaie kleurenfoto. Overigens komen er ook andere zaken aan de orde in dit officiele orgaan van de Caribbean shipping association, welk blad vier keer per jaar verschijnt. Het wordt gedrukt op Jamaica. Voorzitter van de genoemde Caribische scheepvaartorganisatie is Ludlow A. Stewart.

SM-Calypso koning weer op been

WILLEMSTAD — De Sintmaartense calypsozanger Mighty Boldfee is hersteld van een ernstige ziekte waaraan hij heeft geleden en welke het hem onmogelijk maakte zijn Roadmarch-titel te verdedigen tijdens het recente carnaval. Zo bericht het SM-weekblad Windward Islands Newsday. Overigens is hij wel op zoek naar werk. Newsday ziet hier een taak weggelegd voor de overheid ervoor te zorgen, dat de betrokken jongeman inderdaad aan de slag komt.



BEKENDMAKING

De Direktie van de Openbare Leeszaal en Bibliotheek maakt bekend dat de bibliotheken aan de van Walbeeckplein 13 en aan de Conscientiesteeg 2, gesloten zullen zijn voor het publiek wegens inventaris van 8 juli 1982 en tot en met 17 juli 1982.
Geleende boeken kunnen **boete-vrij** ingeleverd worden vanaf heden en tot en met 7 juli 1982.
Brengt u alstublief onze boeken terug voordat u met vakantie gaat. Bij voorbaat onze dank.

De Direkteur,
R. M. de Paula.